

EL ESTADO Y EL BANCO DE EMISIÓN

Compenetración necesaria para la defensa de la peseta

El discurso pronunciado por el ministro señor Wais en el acto de dar posesión del cargo de gobernador del Banco con aplauso general y favorablemente comentado en la prensa. En él se recuerda al Banco de emisión el deber primordial que le incumbe de defender el valor de sus billetes emitidos en función del privilegio que el Estado le tiene concedido por razones de interés público nacional.

Era indispensable e inaplazable ese recuerdo, con el requerimiento que le acompañó, ya que el Banco se venía desatendiendo de tan esencial postulado, y dejaba que nuestra divisa se depreciara sin límite mediante operaciones que los especuladores hacían con billetes del mismo Banco.

Y, en consecuencia, el ministro de Hacienda, en su alta representación oficial que le obliga a velar por el signo monetario y el crédito del Estado, requiere al Banco de España para que con sus medios técnicos y económicos, procure ponerse en situación de defender la moneda y para que no pueda llegar el caso de que ésta, al cambio con el exterior, pierda el valor efectivo que tiene: (palabras textuales de la nota oficiosa.)

Muy bien. Es una actitud que puede considerarse como el primer paso para el encauzamiento del problema monetario; problema que seguiría siendo incierto y enbarullado mientras el Banco de emisión se mantuviera, como hasta aquí, en su abstencionismo y completa pasividad respecto al curso del cambio.

El Banco de emisión, sea en un régimen de valuta variable, sea en un régimen de valuta estabilizada, es decir convertible en oro, tiene que intervenir en el cambio pues de éste depende el valor de sus billetes y su mismo encaje metálico.

Esto es elemental y tan evidente que a nadie se le puede ocurrir rechazarlo. Pero la cuestión está en que la ley de Ordenación bancaria (de 1921) que renovó el privilegio del Banco de España, es deficiente, imprecisa y confusa en las disposiciones concernientes a la actuación del Banco en materia de cambio; y así ha podido el Banco permanecer al margen del magno problema y suscitarse reparos cuando el Gobierno requiera su intervención. En lugar de haberle conferido netamente, con la facultad soberana de emitir billetes cedida por el Estado, la emisión, aneja de intervenir el cambio para velar por la defensa de la valuta nacional, centralizando las operaciones sobre divisas exteriores y concentrando todos los recursos útiles a ese efecto, se le ha cercenado su libertad de actuación para ponerle a salvo de temidas contingencias adversas que, de sobrevenir en una materia tan delicada y trascendental, afectaría gravemente a todo el organismo económico de la nación.

Por esta consideración la ley de Ordenación bancaria limitó la intervención del Banco a los casos en que el Gobierno la requiriese; y aun en ellos la encuadró en términos de extrema prudencia; como son, por ejemplo, los que se refieren a la movilización del oro y a las pérdidas eventuales que no podrían exceder, para el Banco, del importe del fondo especial de previsión constituido al efecto con dos millones de pesetas al año.

La legislación vigente necesita, inquestionablemente, de una trascendental reforma. Su punto neurálgico está en la delimitación de las esferas de la competencia respectiva del Gobierno, como representante del Estado, y del Consejo de administración del Banco, como representante de los accionistas.

Al Gobierno le incumbe, ciertamente, trazar las directrices de la política que el Banco de emisión, como institución pública que es, y beneficiaria de un privilegio estatal, ha de seguir en orden a la cuantía de la circulación de billetes, reservas en oro, divisas y créditos exteriores, condiciones y tipo de convertibilidad en oro de los billetes, distribución del crédito interior, condiciones y tipos de interés de los anticipos y préstamos sobre fondos públicos, y a cuanto entrañe una relación fundamental del Banco con la economía de la nación y el crédito del Estado.

Pero también a la dirección privativa del Banco le asiste el derecho de examinar las pautas que el Gobierno trace en cada caso, y decidir su admisión, o su repulsa, según criterios racionales de técnica y de prudente gestión. Y esa competencia del Banco se funda no sólo en el derecho privado de los accionistas sino en un título superior, que dimana del mismo carácter del Banco de emisión como institución pública, y como tal, obligado a defender los intereses nacionales a él adscritos y confiados, contra posibles desvíos del Poder ministerial. Precisamente esta consideración de que un Gobierno puede extralimitarse imponiendo normas de una gestión bancaria desastrosa por salvar de apuros a una Hacienda mal llevada, o por atender a motivos de política partidista, o por dar preferencia a intereses particulares postergando las convenien-

cias nacionales, ha sido la determinante de que el Estado se meta por sí mismo en freno, apelando a los elementos representativos del capital privado y de la técnica financiera para constituir ese tipo de Banco central de Banco de emisión que, si bien con modalidades distintas, existe en todas las naciones de Europa.

El Estado cede así la facultad, privativa suya originariamente, pero no menos imprescindible en manos inexpertas o poco escrupulosas, de emitir billetes y distribuirlos por medio del crédito, aunque, naturalmente, condicionándola y limitándola para prevenir abusos que también son posibles en la gestión del Banco por los representantes del capital privado.

Es preciso, pues, establecer un contrapeso o balanceo entre los dos poderes — el del Estado y el del grupo privado concesionario — para impedir que cualquiera de ellos se sobreponga al otro en daño del bien público. Lo deseable, por consiguiente, es la compenetración perfecta de los dos poderes competentes para normalizar el cambio exterior de nuestra divisa.

Ahora, por ejemplo, puede subsistirse una divergencia entre el Gobierno y el Banco respecto a la movilización del oro y a la restricción del crédito.

El Banco se mostrará quizá reacio a esas dos medidas. La primera es muy discutible; la segunda, o sea, la dieta del crédito, se debe aplicar inexorablemente a los especuladores cuyos nombres son, conocidos, sin duda, por los funcionarios de Hacienda encargados de la inspección bancaria. El Gobierno en este caso está obligado a ser inflexible.

Ramón de OLASCOAGA. (Prohibida la reproducción.)

Notas del Protectorado Español

Concursos. — Se convoca concurso para proveer una plaza de maestro de corte y confección en el Grupo Escolar de Tetuán, con el haber anual de 2.250 pesetas y 2.250 pesetas de gratificación.

También se convoca concurso para proveer dos plazas de oficial tercero de Telégrafos, con destino en la zona, dotadas con 3.000 pesetas de sueldo y 3.000 de gratificación.

Nombramientos. — Se han hecho los siguientes nombramientos: Don Diego Varela López Cordón, para el cargo de auxiliar primero de Administración, con el sueldo anual de 2.500 pesetas y 2.500 ftección; don Agustín Antonio Muñoz Aguilár, para el cargo de oficial segundo del Cuerpo Auxiliar de Contabilidad, con 4.000 pesetas de sueldo y 4.000 de gratificación; don Emilio Sánchez Trujillo, para el cargo de oficial tercero del Cuerpo Auxiliar de Contabilidad, con 3.000 pesetas de sueldo y 3.000 de gratificación; don José Luna Yuste, don Angel de la Rosa Alonso, don Joaquín González Baya, y don Francisco Martín Limón, para el cargo de vigilante de primera clase del Cuerpo de Vigilancia y Seguridad, con 5.000 pesetas de sueldo; don Isidro Fuentes García, don Antonio Céspedes Faura, don Enrique Buendía Martínez, don José Muñoz Morales, don Eduardo Olleta Reines, don Nicolás Sánchez Muñoz, don José López Vallejo, don Francisco González Lara, don Fernando de Pablos Queralto, don Angel Ortega y Ortega, don Gabriel Ordaz Alvarez, don Pablo González Serrano, don Federico García Penálder y don Rafael Colmer Cubero, para el cargo de vigilantes de segunda de dicho Cuerpo, con carácter interino, con el sueldo de 4.000 pesetas.

Fraude y registrable. — Por un dahir se declara franco y registrable el terreno comprendido en el perímetro del permiso de explotación de 774 hectáreas, de la cabila de Beni Sear, otorgado a la Sociedad Minera Marroquí.

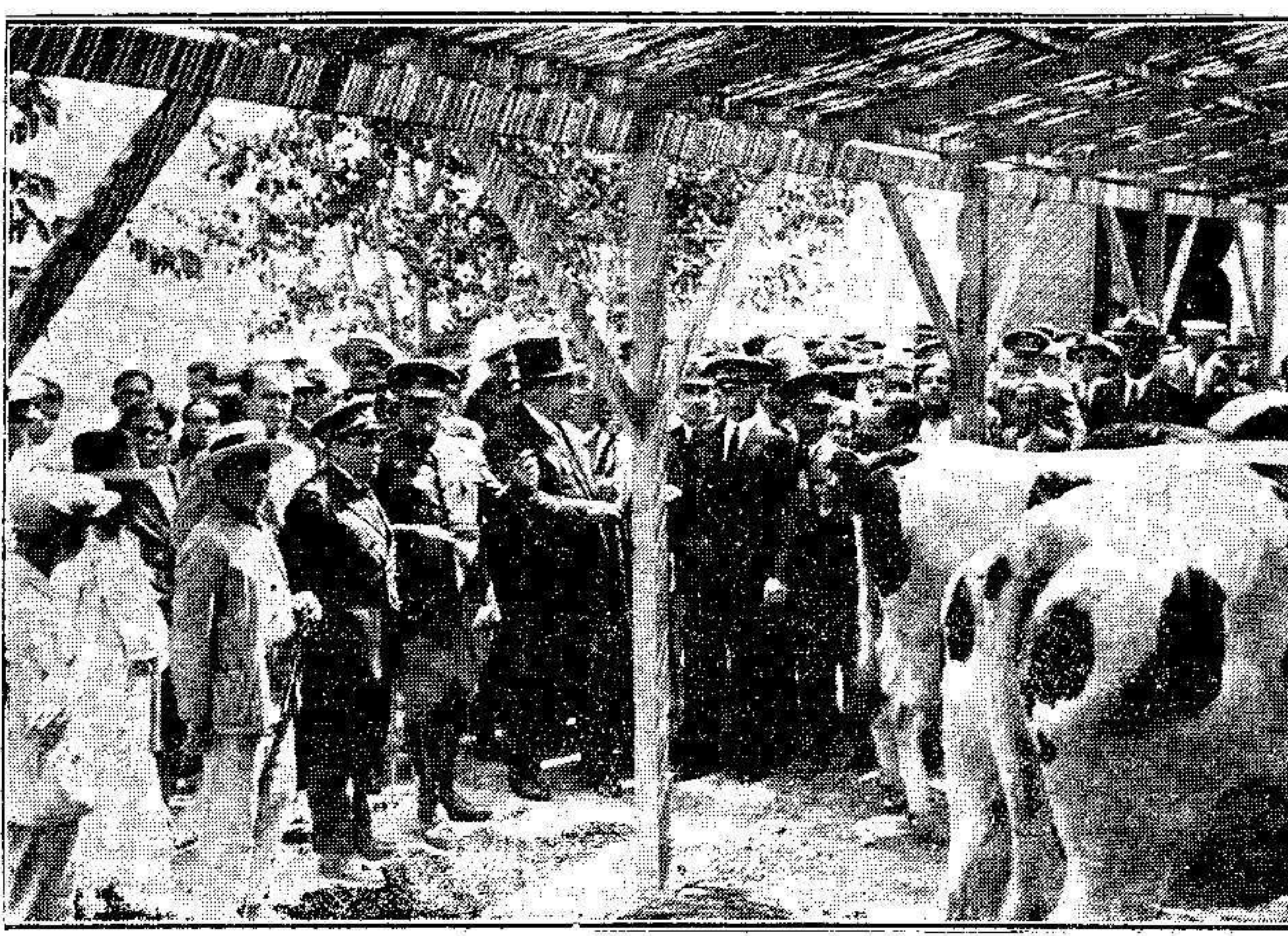
Reconocimiento de embarcaciones. — Se pone en vigor el reglamento de reconocimiento de embarcaciones, en la zona del Protectorado. Vigilarán la observancia del mismo, los interventores de Marina.

Abordajes y naufragios. — También se pone en vigor el reglamento de procedimiento en los expedientes de abordajes y naufragios en las costas, puertos y agua jurisdiccionales de la zona.

Secretario-cajero. — Se convoca concurso para la provisión de la plaza de secretario-cajero de la Junta de Servicios Municipales de Nauen, dotada con 5.000 pesetas de sueldo. Entre las condiciones preferentes, figura la de poseer el árabe o chejja.

Subasta. — Se convoca subasta para la adjudicación de las obras de construcción de los nuevos cementerios católicos, musulmán e israelita de Villa Sanjurjo. Las proposiciones se presentarán hasta el día 3 de Octubre próximo.

Justicia. — El juez de primera instancia de Nador, don Ramón Pérez y Alcalá del Olmo, ordena la busca y captura de los autores de los robos de 300 pesetas, cometido en el poblado de Segangan, y de algunos efectos en Villa Sanjurjo.



Las autoridades civiles y militares e invitados, visitando las instalaciones del Concurso de Ganado celebrado en la Granja Agrícola Experimental. (Fot. Zarco y López)

La magna labor de la Comisión Geográfica de Marruecos

POR QUÉ HA CONCURRIDO A NUESTRA FERIA DE MUESTPAS

Este nunca bien ponderado organismo, ha editado un folleto digno de divulgación, porque el gran público ignora la magna labor que realiza, útil en el período de pacificación, pero más útil en la paz. De ahí nuestro propósito de reproducir sus más interesantes páginas. El teniente coronel Montaner, jefe de la misma, el comandante Gazco, segundo jefe y cuantos oficiales, clases y delinquentes integran la Comisión, dignos son de elogio y de la gratitud también de Melilla, a cuyo llamamiento acudieron solícitos.

Después de unas consideraciones que encabeza el prólogo, dice:

Terminada la guerra, que tanta sangre y dinero nos costó, se emprende, bajo la dirección sucesiva de dos patrióticos insignes, los generales Sanjurjo y Jordana, la obra constructiva del territorio, verdadera consolidación de una paz largamente deseada y bien ganada, abriendo al mundo civilizado un terreno, que apenas hace diez años era casi desconocido por los geógrafos. ¡Cuánta sorpresa! Ahora nuestra zona es un pañuelo; sus 25.000 kilómetros cuadrados nos parecen poca cosa... y al pensar en esa forma, hay que recordar lo que se ha leído en las fantásticas descripciones de esta región: sus montañas, sus ríos, sus misteriosas ciudades... ¡Cuánto error! Mas aún: basta reparar los tratados en que se nos asignaba esta tarea civilizadora. Los mapas en que se presentaban gráficamente los accidentes del terreno, y en todo ello se observa la imprecisión, la vaguedad en las denominaciones, en una palabra se deduce lógicamente que, en pleno siglo veinte, se estaba tratando del reparto, con fines protectores, de un territorio apenas conocido... Pero todo pasó, y el conocimiento de este país es tan completo como su dominio: ha llegado a hora del trabajo, y a ello se aprestan, con entusiasmo decidido, todas las entidades que la Administración del Estado sostiene para este fin, y todas, bajo una dirección general acertadísima, acoplan sus elementos, preparan sus proyectos, realizan sus estudios... y en este momento le cabe el honor al Ejército, que entregó al agricultor, al ingeniero, al comerciante, al geógrafo, un país dominado y tranquilo, de entregarse también, por medio de su servicio geográfico, lo que es primordial para empezar los trabajos de obras públicas, de comunicaciones, de minas, de agricultura, etc.: un mapa de la zona. Contar con este elemento es el deseo y la necesidad de todos los países que se disponen a explotar sus propios recursos, pero no todos pueden disponer, en momento oportuno, del plano de la totalidad de su territorio, en tanto que Marruecos, la zona del Protectorado Español en Marruecos, lo tendrá, y lo tendrá pronto.

Para demostrarlo, concurre la Comisión Geográfica de Marruecos a la Feria de Muestras de Melilla, con sus mapas, que son de nuestra zona; en ella se elaboran y para la zona son, y contribuyen con todas las manifestaciones activas que, en obras públicas, intercambio de productos, turismo, industria, y agricultura se realicen, al desarrollo de las fuentes de riqueza, finalidad perseguida en este Certamen, signo evidente de progreso y de Protectorado útil. Todos, a la vista de los planos, gráficos y fotografías que se exponen, podrán darse perfecta cuenta de que nuestro trabajo no es guerrero, aunque en momento conveniente pudiera emplearse a tales fines; es labor de paz, y para la paz, y como otros muchos, evilará la posibilidad de la guerra. Y siendo esto así, ¿podría faltar este organismo en este Concurso de paz y de trabajo?

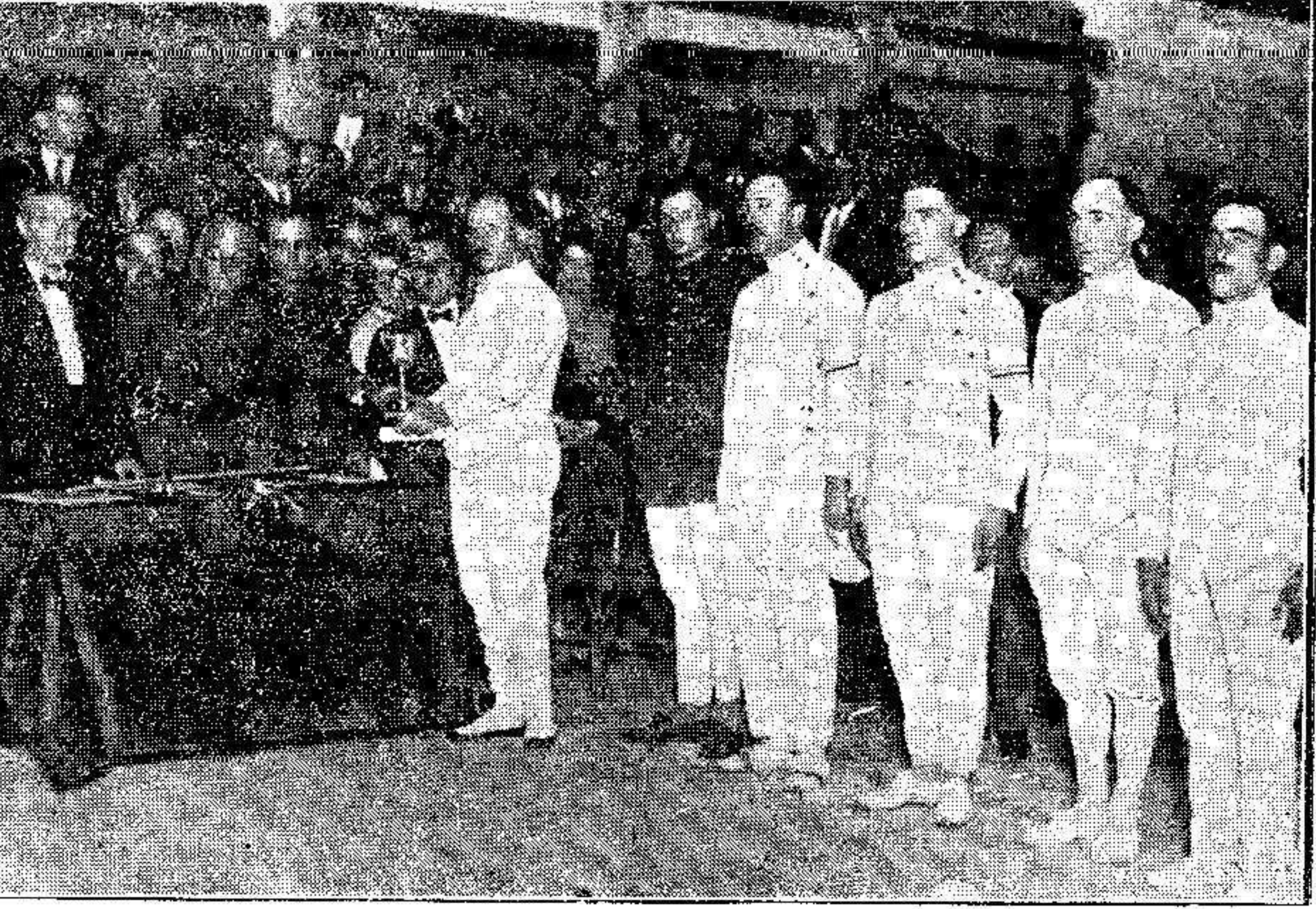
En las consideraciones que siguen, se apreciará el estado de los trabajos topográficos y podrá sospechar el no iniciado, el esfuerzo que representa la presentación sucesiva de hojas de nuestro Mapa, y las dificultades que hay que salvar para efectuar todas y cada una de las labores que aquello exige. Esto se ha logrado, es de justicia consignarlo, gracias a la interminable serie de facilidades y elementos de toda clase que han prestado las Autoridades de la Zona, sin excepción, y muy en particular los que, desde el año 1909, han regido en nombre de España, el mando y dirección del territorio, sin olvidar, también, a nuestro Centro Directivo, el Depósito Geográfico e Histórico del Ejército, que con toda esplendidez y firmemente convencido de la labor que era preciso desarrollar, nos han suministrado un material técnico, un personal subalterno, especializado, al que hay que rendir tributo de admiración y cariño, y un caudal de sabias instrucciones, con cuya aplicación hemos logrado lo que todos pueden apreciar en este Certamen.

Por parte de los Jefes y oficiales que integran este organismo, ha existido la férrea voluntad de vencer, en términos de igualdad, con la que saben poner a contribución todos nuestros compañeros, civiles y militares, que tanto laboran por

España en estas latitudes, sin arrearles las penalidades que tienen que sufrir, que por muchas que éstas sean, no representan nada, en comparación con las que tuvieron que experimentar nuestros antecesores. Diganlo, sí, los riesgos que tuvieron que correr, los que antes de la campaña y durante ella, se aventuraban, fiados en amistades peligrosas o en Soberanía o de operaciones, para obtener, unos y otros, datos geográficos de inabundante interés de momento. ¡Dedicamos una muestra de nuestra admiración y recuerdo para los que supieron dar su sangre por la Patria, al realizar unos trabajos que, ahora, por la abnegación de los que nos precedieron, se pueden realizar mediante un esfuerzo físico y moral extraordinario, es verdad, pero con absoluta y real tranquilidad!

ORGANIZACION DE LA COMISION

Los descos del Depósito de la Guerra, de imprimir, una vez terminada la



Torneo internacional de esgrima.—El coronel señor Mijaja con el señor Pérez Asensio y teniente coronel señor Cordón, en el acto de la entrega a los esgrimidores franceses, de la copa y otros premios alcanzados en el concurso. (Fot. Zarco y López)

campana, actividad extraordinaria a los trabajos geográficos de Marruecos, le indujeron a proponer al Ministerio la ampliación y reorganización de la Comisión, y aceptado por éste, se publicó en Noviembre de 1927 una R. O. que, en síntesis, disponía que este organismo quedara, en lo sucesivo constituido por una Jefatura y cuatro Secciones que tendrían a su cargo respectivamente, las misiones correspondientes a Límites, Geodesia, Fotogrametría y Taquimetría, dotadas todas ellas del personal del Cuerpo de Estado Mayor y de la Brigada Obrera y Topográfica, en número suficiente para el desarrollo perfecto de todos los cometidos. Posteriormente, quedó variada la organización anterior, pasando la Sección de Fotogrametría a depender del ahora Depósito Geográfico e Histórico del Ejército, y ampliando a dos las Secciones de Taquimetría, una de las cuales sería la encargada de realizar las operaciones de triangulación, preparación de señales y relleno de lagunas del trabajo fotogramétrico.

Las condiciones en que se desarrollan los trabajos de campo de este organismo, obligan a que al número muy elevado del personal especializado de plantilla, haya que añadir el agregado de otros Cuerpos del Territorio, para que sirva de condiciones y auxiliares, en los servicios geográficos y huelga decir el cúmulo de elementos de todas clases que son necesarios para el desarrollo de nuestro cometido, bastará con decir que son, generalmente de 20 a 25 las Secciones de campo que hay en trabajos de esa clase, y que todas tienen que moverse y vivir con sus propios medios... Únicamente con un mando compenetrado de la importancia y trascendencia de nuestra labor, y con un Estado que con tanto cariño mira todo lo referente a los servicios del Protectorado de España en Marruecos, es posible llevar a cabo una labor que sería materialmente imposible realizarla, de no contar con los elementos precisos para ello.

Pasemos ahora a explicar las funciones que desarrolla cada una de aquellas Secciones, en términos compatibles con la índole de este folleto.

HOY HACE DIECINUEVE AÑOS

17 DE SEPTIEMBRE DE 1911

El ministro de la Gobernación dice a los periodistas, que la campaña que algunos periódicos hacen hablando del relevo del general Aldave, sobre ser inexacta, por estar el Gobierno satisfechísimo de la gestión del Capitán General de Melilla, es antipatriótica y resta prestigios al ilustre general.

—En la Casa del Pueblo de Madrid, se reúnen 47 representantes de sociedades obreras, para tratar de la mayor o menor conveniencia de declarar la huelga.

—En Bilbao, fuerzas de la Benemérita de Caballería, dan una carga contra importantes grupos de huelguistas, que estaban decididos a producir desórdenes y coacciones. Resultan varios heridos.

—La escuadra del almirante Santaló, realiza maniobras de desembarco sobre las costas de Alhucemas. Los botes, con las fuerzas que debían tomar tierra, iban protegidos por los cañoneros.

—Llega a Melilla la batería del segundo de Montaña, que se encontraba en Cádiz esperando órdenes de embarque para Larache.

—En la solemne apertura de los Tribunales, al leerse la Memoria del Fiscal del Supremo, se dice que si es respetable el derecho a la huelga, no lo es menos la libertad del esquirol a trabajar libremente.

—Manifiesta el Presidente del Consejo que en San Sebastián siguen su curso normal las negociaciones diplomáticas con Francia e Inglaterra.

—Regresa de Madrid la comisión que fué a la corte para conseguir la modificación del Real decreto sobre depósitos francos adjudicados al señor Rius.

DE SOCIEDAD

A bordo del vapor 'Reina Victoria', llegaron ayer de Málaga, don Juan Pérez Velasco, don Antonio Martín, don Eduardo Ochoa, don Manuel Alcántara, don Marcos Cohen, don Tomás Ascano, don Rodrigo Muñoz, don Enrique Sáura, don Agustín Velasco, don Manuel Ramírez, don Carlos Guillén, con su señora don Ramón Acullé y acompañado de su familia don Augusto Avilés.

También regresaron de la península, el teniente médico don Juan Bonmati y el alférez de Regulares de Alhucemas don José de Borbón Rich.

Procedente de Madrid, llegó nuestro antiguo y querido amigo el teniente coronel de la Guardia Civil, don Gerardo Alemán, que pasará aquí breves días.

Por la tarde marcharon para la vecina capital malagueña, don Manuel Capella, don José Besada, don José Cirac, don Felipe López, don Francisco Jorro, don José Subillane, don Ramiro Durán, don Antonio Roa, don Pedro Gras, don Antonio Casanova, don Miguel Cerdá, don Antonio González, don Leopoldo González.

Muy mejorado de las lesiones que se produjo en accidente, ha salido a la calle el procurador de los Tribunales don Trinidad Ortiz.

Se halla enferma, si bien por fortuna no de cuidado, la bella señorita María Luisa Martínez Abad, hermana de nuestro querido compañero don Julio.

A contar desde hoy, quedan abiertas las clases de corte y confección en la Academia dirigida por la profesora Asunción Puello, 'Sor Josefina', núm. 1.

En la iglesia Castranse han firmado sus esposales, la bella señorita Angela Basilio Bas, hija del finado Comisario de Ejército don Joaquín, y el joven teniente médico de las Intervenciones Militares, don Fernando Conde López.

Actuaron de testigos, don Hedefonso Villabona, y don Juan Bonmati Jover, compañeros del novio.

La boda se celebrará en breve en Cartagena.

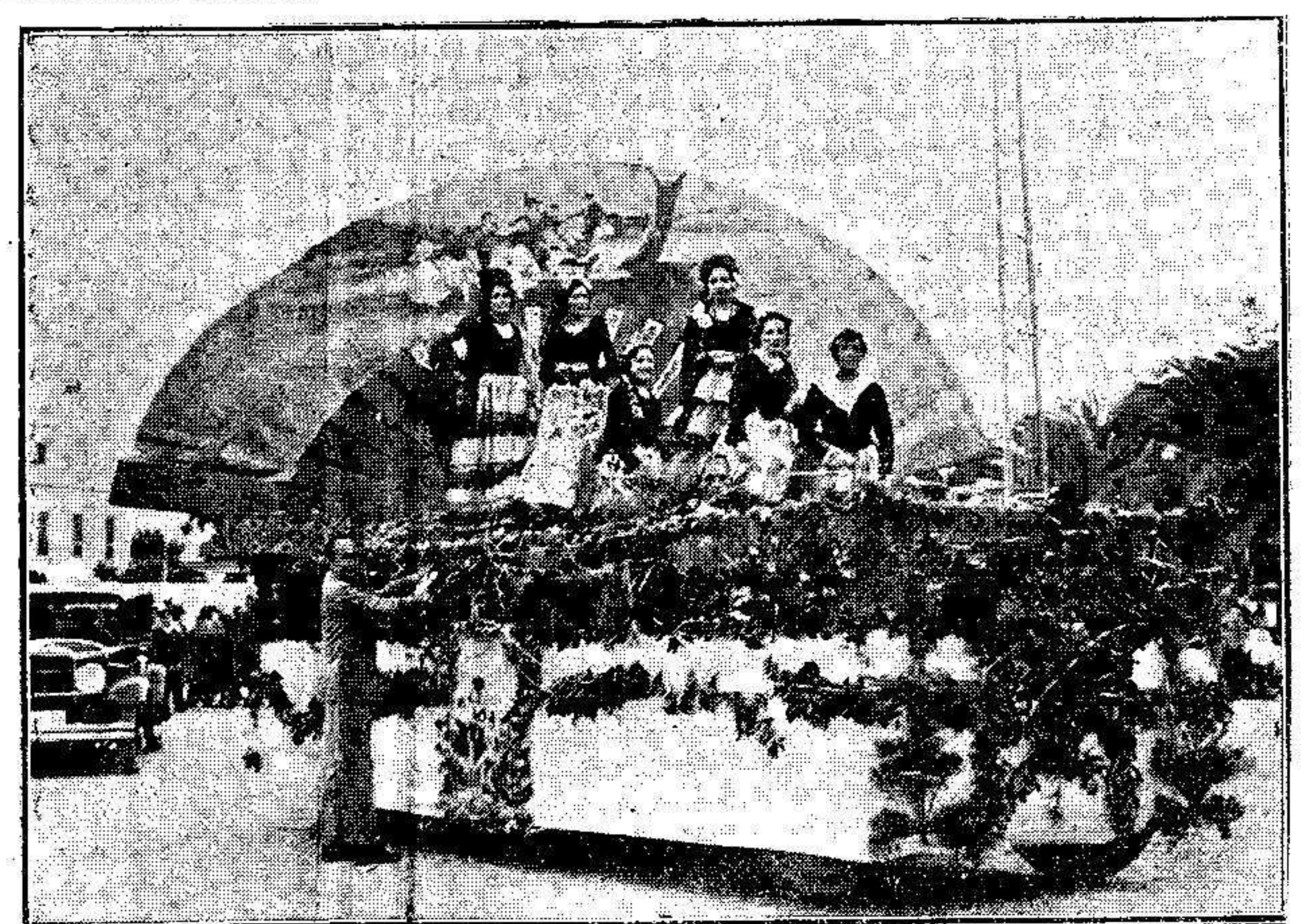
Los que marchan a la Circunscripción del Rif

En el vapor correo de Villa Sanjurjo, 'Villarreal', que aplazó la salida hasta la mañana de ayer, marcharon los capitanes don Fernando Moya, del regimiento de África; don Benigno Cabrero, de Estado Mayor; don Clemente Macías, y don Gabriel Carcaño, de la Melilla del Rif; don Hedefonso Sánchez, don Vicente Maculet, don Alfonso Páez, don Luis Sampedro, don Juan Masselé, don Baltasar Montaner y don Nemesio Aguado, del regimiento de África; el teniente auditor de segunda, don Ezequiel Díez; los tenientes don Policarpo Zaldivar, don Manuel Villanueva, don José Escudero, don Salvador Yañez, don Cesar Andrés, don Conrado Guinart, don Juan Puentes y don Elias Yañez, del regimiento de África; don Arturo Pretel, don Fulgencio Ortega y don José Vivó, de la Melilla del Rif; don Pedro Martínez, de Regulares de Alhucemas, y don Germán Valiente, don José Plá, y don Santiago Gómez, del Tercio; maestros armeros don Dámaso García y don Sebastián Blanco, del regimiento de África; don José Canals, de Intendencia, y don José Lombardo, de Regulares de Alhucemas; y suboficiales don Antonio del Pino, don Alejandro Diego y don José Bazaga, del regimiento de África; don Gonzalo Martín, don Severo Salcedo, don Jerónimo Baldaño y don Angel Barrachina, de Artillería, y don José Sánchez, de Regulares de Melilla.

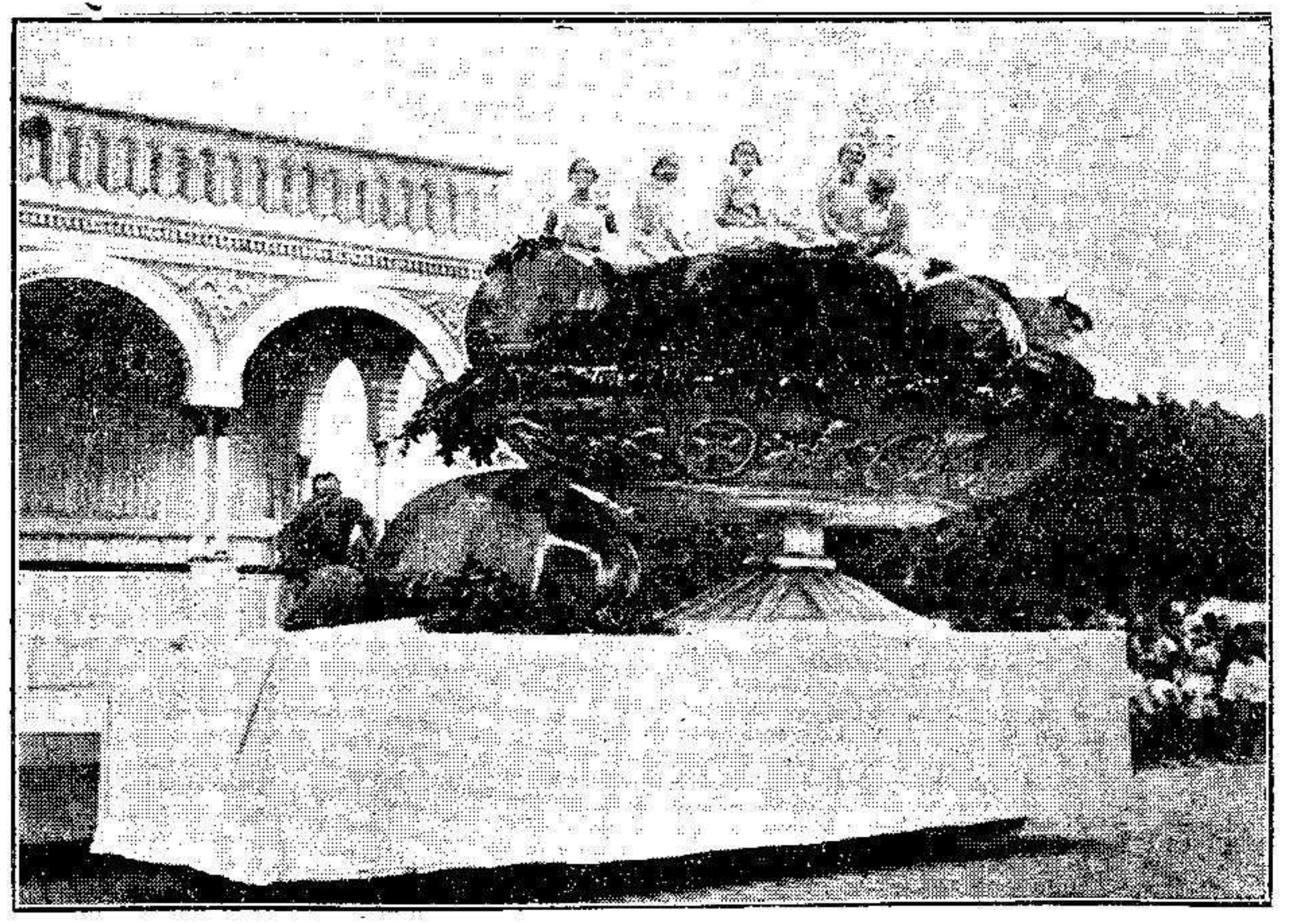
Crédito Agrícola

Cumpliendo órdenes de la Alta Comisaría, se avisa a los Sindicatos Agrícolas y cuantos agricultores estén interesados en el proyecto reglamentando el servicio de Crédito Agrícola, que en las oficinas de este Servicio Agronómico (Granja Agrícola de Melilla), puede ser examinado para con conocimiento de causa, informar sobre el mismo.

Horas.—Días del 17 de Septiembre hasta el 4 de Octubre: Por la mañana, de 8.30 a 12.30. Por la tarde, de 16.30 a 18.30. El Ingeniero Jefe, Carlos Cremades.



Abanico.—Carroza presentada por los Ingenieros militares (Fot. Zarco y López)



Fruteros.—Carroza presentada por el Grupo de Auto y Radiotelegrafía (Fot. Zarco y López)



INFORMACION TELEGRÁFICA

DE NUESTROS CORRESPONSALES EN MADRID, PROVINCIAS Y EXTRANJERO

NOTICIAS DE MÁLAGA

Lo que dice el alcalde
Málaga 16
El alcalde señor Briales Franquelo, ha manifestado que esta semana se firmará una Real orden, disponiendo se reintegren al Ayuntamiento de Málaga sesientas mil pesetas que tiene invertidas en carreteras.

NOTICIAS MILITARES

Destinos en Carabineros
Madrid 16
El «Diario Oficial» publica los siguientes destinos de Carabineros: Comandante don José Pérez García, y teniente don Luis García Sasetá, a la Comandancia de Málaga.

Cesan en el Protectorado
Los sargentos del regimiento de Infantería de Extremadura, don Francisco Gómez Díaz, por haber dado de baja en las Intervenciones Militares de Larache; don Arturo Domínguez, del regimiento de Tenerife, por haber sido destinado como escribiente a las Intervenciones Militares del Rif.

Comisiones aprobadas
Han sido aprobadas las comisiones del servicio desempeñadas durante el pasado mes de Julio por el personal que figura en la relación que se publica y que empieza con el guardia civil Antonio Villarreal.

Medalla de Sufrimientos
Se concede la Medalla de Sufrimientos por la Patria, pensionada, a las clases e individuos de tropa que figuran en la relación que se publica y que empieza con José Serna.

Concursos
Se anuncia concurso para cubrir una vacante de teniente coronel, comandante o capitán de Artillería, en la fábrica nacional de Toledo.

A la reserva
Pasa a la reserva, por edad, el capitán de Ingenieros don José Mateo Aguilar.

Disposición
Se dispone que el teniente coronel de Estado Mayor don Juan Beigbeder Alianza continúe agregado a la embajada de España en Berlín y legaciones que se indican, durante un período de cuatro años.

Firma de Marina

Madrid 16
El Soberano ha firmado los siguientes decretos del departamento de Marina: Autorizando la ejecución de las obras necesarias en el transporte de guerra «Contramaestre Casado».

G. TRIVIÑO MÉDICO MILITAR
Especialista en Piel, Venéreo y Sífilis
Enfermedades de la matriz y anexas.
Gabinete de Electroterapia, Diatermia, Electrolisis, Rayos Ultra Violeta, Uroscopía, Uretrocopia.

Toros y novillos

Villalta, Bejarano y Armillita
Aranda de Duero 16
Ayer se celebró la corrida de feria, con un lleno rebosante. El ganado que se lidió, es de Rufino Serrano, que resulta manso y difícil.

NOTICIAS DE TÁNGER

Extranguan a una joven para robarla
Tánger 16
Se reciben noticias de Mequinez, dando cuenta de que ha sido hallada estrallada una joven italiana, de 22 años, que había salido del mercado en busca de su padre, llevando importante cantidad en billetes del Banco.

El novillero Vilches, contrae matrimonio
Algeciras 16
Hoy ha contraído matrimonio el matador de novillos Manuel Vilches «Parrilla», con la señorita Francisca Dendoro.

Una exposición filatélica
Berlín 16
Está siendo visitadísima la exposición filatélica inaugurada en el jardín Zoológico.

Batalla de fieras en un circo italiano
Roma 16
Un acontecimiento curioso se ha desarrollado en un circo de Turín.

Una familia muere por asfixia
Lyon 16
A consecuencia de un escape de gas, han dejado de existir por asfixia, todos los miembros de una familia, compuesta por el matrimonio y cuatro hijos, que habitaban un inmueble que forma parte del grupo de casas obreras.

Proceso contra un ingeniero belga
París 16
La agencia Tass comunica de Moscú, que el Tribunal Supremo de la Unión Soviética ha dictado sentencia en el proceso contra el ingeniero belga Vassili Delgas, empleado que fué de la oficina técnica rusa de Kolmsströ, que le envió a Nueva York para estudiar una cuestión relativa a la construcción de fábricas de productos químicos.

La campaña contra los estupefacientes
Ginebra 16
El presidente en ejercicio de la Sociedad de Naciones ha dirigido al presidente de la Asociación Internacional contra los estupefacientes la siguiente carta:

Las joyas de la corona de Persia
Londres 16
El «Sunday Express» da cuenta de haber salido de Teherán, para la isla de Abadán, en el Golfo Pérsico, cuatro aviones transportando las famosas joyas de la corona de Persia, que serán enviadas a Londres para que figuren en la Exposición de arte persa, que se inaugurará el próximo jueves.

Una operación de estéril
Estambul 16
Se dice que el Gobierno turco, deseara adquirir cierta cantidad de divisas extranjeras, ha propuesto una operación con el Banco Otomano, ofreciéndole una garantía de 1.000.000 de libras oro.

El banquete de los periodistas
Ginebra 16
La Asociación de periodistas extranjeros, acreditados cerca de la Sociedad de Naciones, ha ofrecido un banquete, al que han sido invitados varios miembros de dicho organismo internacional.

Ordenes a los representantes diplomáticos
Berlín 16
El Gobierno alemán ha encargado a sus representantes diplomáticos en Buenos Aires y Lima, que participen a los Gobiernos respectivos, que el Reich, reconoce oficialmente a los nuevos ministerios argentino y peruano.

Maniobras militares en Alemania
Berlín 16
El mariscal Hindenburg ha marchado esta mañana para asistir a las maniobras militares que tendrán lugar en Francia, y que durarán hasta el próximo viernes.

Más de dos millones de obreros sin trabajo
Londres 16
El número de obreros sin trabajo, inscritos en los registros de la Gran Bretaña, el día 8 del corriente, era de dos millones ciento treinta y nueve mil quinientos setenta y uno.

La apertura de la Cámara
La Haya 16
La Reina Madre, el Príncipe consorte y la Princesa Guillermina han presidido esta mañana el acto de apertura de la Cámara de los Diputados.

NOTICIAS DE TÁNGER

Extranguan a una joven para robarla
Tánger 16
Se reciben noticias de Mequinez, dando cuenta de que ha sido hallada estrallada una joven italiana, de 22 años, que había salido del mercado en busca de su padre, llevando importante cantidad en billetes del Banco.

El novillero Vilches, contrae matrimonio
Algeciras 16
Hoy ha contraído matrimonio el matador de novillos Manuel Vilches «Parrilla», con la señorita Francisca Dendoro.

Una exposición filatélica
Berlín 16
Está siendo visitadísima la exposición filatélica inaugurada en el jardín Zoológico.

Batalla de fieras en un circo italiano
Roma 16
Un acontecimiento curioso se ha desarrollado en un circo de Turín.

Una familia muere por asfixia
Lyon 16
A consecuencia de un escape de gas, han dejado de existir por asfixia, todos los miembros de una familia, compuesta por el matrimonio y cuatro hijos, que habitaban un inmueble que forma parte del grupo de casas obreras.

Proceso contra un ingeniero belga
París 16
La agencia Tass comunica de Moscú, que el Tribunal Supremo de la Unión Soviética ha dictado sentencia en el proceso contra el ingeniero belga Vassili Delgas, empleado que fué de la oficina técnica rusa de Kolmsströ, que le envió a Nueva York para estudiar una cuestión relativa a la construcción de fábricas de productos químicos.

La campaña contra los estupefacientes
Ginebra 16
El presidente en ejercicio de la Sociedad de Naciones ha dirigido al presidente de la Asociación Internacional contra los estupefacientes la siguiente carta:

Las joyas de la corona de Persia
Londres 16
El «Sunday Express» da cuenta de haber salido de Teherán, para la isla de Abadán, en el Golfo Pérsico, cuatro aviones transportando las famosas joyas de la corona de Persia, que serán enviadas a Londres para que figuren en la Exposición de arte persa, que se inaugurará el próximo jueves.

Una operación de estéril
Estambul 16
Se dice que el Gobierno turco, deseara adquirir cierta cantidad de divisas extranjeras, ha propuesto una operación con el Banco Otomano, ofreciéndole una garantía de 1.000.000 de libras oro.

El banquete de los periodistas
Ginebra 16
La Asociación de periodistas extranjeros, acreditados cerca de la Sociedad de Naciones, ha ofrecido un banquete, al que han sido invitados varios miembros de dicho organismo internacional.

Ordenes a los representantes diplomáticos
Berlín 16
El Gobierno alemán ha encargado a sus representantes diplomáticos en Buenos Aires y Lima, que participen a los Gobiernos respectivos, que el Reich, reconoce oficialmente a los nuevos ministerios argentino y peruano.

Maniobras militares en Alemania
Berlín 16
El mariscal Hindenburg ha marchado esta mañana para asistir a las maniobras militares que tendrán lugar en Francia, y que durarán hasta el próximo viernes.

Más de dos millones de obreros sin trabajo
Londres 16
El número de obreros sin trabajo, inscritos en los registros de la Gran Bretaña, el día 8 del corriente, era de dos millones ciento treinta y nueve mil quinientos setenta y uno.

La apertura de la Cámara
La Haya 16
La Reina Madre, el Príncipe consorte y la Princesa Guillermina han presidido esta mañana el acto de apertura de la Cámara de los Diputados.

La construcción de un dirigible

Berlín 16
Telegrafían de Moscú que el Consejo de comisarios del pueblo ha celebrado una reunión en la cual se acordó organizar suscripciones públicas para recaudar fondos destinados a la construcción de un dirigible de tipo análogo al «Graf Zeppelin».

Las operaciones contra los curdos
Ankara 16
El Gobierno turco anuncia que han terminado oficialmente las operaciones militares contra los curdos.

La peste bubónica causa estragos
Simla 16
Se ha anunciado oficialmente que la peste bubónica está causando verdaderos estragos en Hyderabad.

La proyectada unión europea
París 16
Ocupándose de los debates que se están desarrollando en Ginebra, Le Temps dice que, pretender hacer pasar el desarme antes que la seguridad, es correr el riesgo de comprometer toda la política de paz en un callejón sin salida.

Una familia muere por asfixia
Lyon 16
A consecuencia de un escape de gas, han dejado de existir por asfixia, todos los miembros de una familia, compuesta por el matrimonio y cuatro hijos, que habitaban un inmueble que forma parte del grupo de casas obreras.

Proceso contra un ingeniero belga
París 16
La agencia Tass comunica de Moscú, que el Tribunal Supremo de la Unión Soviética ha dictado sentencia en el proceso contra el ingeniero belga Vassili Delgas, empleado que fué de la oficina técnica rusa de Kolmsströ, que le envió a Nueva York para estudiar una cuestión relativa a la construcción de fábricas de productos químicos.

La campaña contra los estupefacientes
Ginebra 16
El presidente en ejercicio de la Sociedad de Naciones ha dirigido al presidente de la Asociación Internacional contra los estupefacientes la siguiente carta:

Las joyas de la corona de Persia
Londres 16
El «Sunday Express» da cuenta de haber salido de Teherán, para la isla de Abadán, en el Golfo Pérsico, cuatro aviones transportando las famosas joyas de la corona de Persia, que serán enviadas a Londres para que figuren en la Exposición de arte persa, que se inaugurará el próximo jueves.

Una operación de estéril
Estambul 16
Se dice que el Gobierno turco, deseara adquirir cierta cantidad de divisas extranjeras, ha propuesto una operación con el Banco Otomano, ofreciéndole una garantía de 1.000.000 de libras oro.

El banquete de los periodistas
Ginebra 16
La Asociación de periodistas extranjeros, acreditados cerca de la Sociedad de Naciones, ha ofrecido un banquete, al que han sido invitados varios miembros de dicho organismo internacional.

Ordenes a los representantes diplomáticos
Berlín 16
El Gobierno alemán ha encargado a sus representantes diplomáticos en Buenos Aires y Lima, que participen a los Gobiernos respectivos, que el Reich, reconoce oficialmente a los nuevos ministerios argentino y peruano.

Maniobras militares en Alemania
Berlín 16
El mariscal Hindenburg ha marchado esta mañana para asistir a las maniobras militares que tendrán lugar en Francia, y que durarán hasta el próximo viernes.

Más de dos millones de obreros sin trabajo
Londres 16
El número de obreros sin trabajo, inscritos en los registros de la Gran Bretaña, el día 8 del corriente, era de dos millones ciento treinta y nueve mil quinientos setenta y uno.

La apertura de la Cámara
La Haya 16
La Reina Madre, el Príncipe consorte y la Princesa Guillermina han presidido esta mañana el acto de apertura de la Cámara de los Diputados.

Reconocimiento oficial

Buenos Aires 16
Los Gobiernos de la Santa Sede, Italia, Suiza, Alemania y Paraguay han reconocido oficialmente al Gobierno provisional que preside el general Uriburu.

DR. FORTEZA de Sanidad Militar
Médico del H. Noble y E. M. de Málaga
MEDICINA GENERAL
Gabinete de Rayos X
CORRIENTES, DIATERMIA, ETC.
Consulta de 4 a 7
Gran Capitán, 9, pral. izquierda
Visitas a domicilio

La defensa de los «chamados»
Washington 16
Ha causado sensación la defensa que ha hecho el senador demócrata Burton Wheeler, de la enmienda número 18 a la ley de la prohibición, pues se le tenía por seco. Sus declaraciones se resumen en estas palabras:

Los accidentes en la Aviación militar
París 16
En el ministerio del Aire han comunicado, con referencia a los recientes accidentes ocurridos a la Aviación militar en Chartres y Dijón, que las conclusiones de la comisión de encuesta nombrada al efecto, confirman las investigaciones anteriores, según las cuales, dichos accidentes han sido ocasionados por defectos en los aparatos.

Regreso de Alcalá Zamora
Cádiz 16
Se ha recibido un radiograma del jefe del partido conservador-republicano señor Alcalá Zamora, expedido a bordo del buque que le trae de Canarias, a donde marchó, como se sabe, para dar varias conferencias.

Movimiento sísmico
Almería 16
La estación sísmológica ha registrado hoy a las doce y media y cuarenta y tres segundos de la madrugada, un terremoto cuyo epicentro ha distado nueve kilómetros.

Se arria la bandera del Almirante
Hoy han terminado los ejercicios de la escuadra, arriándose la bandera del almirante Magaz a bordo del crucero «Alguacil de Cervantes».

Un muerto y dos heridos
Oviedo 16
Del pueblo de Cangas de Narcea sale, por esta mañana en un automóvil, conducido por Jerónimo Alvarez, el capataz de peones camineros Serafín Espina y Luis Zarreal, con objeto de visitar las obras de la carretera de Ponferrada a la Espina, que Serafín tiene contratados.

Los autores de un atraco
Sevilla 16
Continúan sin aparecer dos sujetos llamados Juan y Antonio que en unión de otros dos individuos, que fueron detenidos, intentaron llevar a cabo un atraco a mano armada en la Venta de la Salud.

La situación en la Argentina
Envío de fondos. El ex Presidente sigue detenido
Buenos Aires 16
Un comunicado oficial dice que se ha probado que el ex secretario de la Presidencia que ha cesado con motivo del golpe de Estado, expidió a Montevideo el día 11 de Septiembre, 1.700.000 piastras.

Los conflictos sociales en provincias
Se solucionan la huelga tranviaria
Cádiz 16
Se ha solucionado la huelga de tranviarios. Estos han aceptado el 15 por 160 de aumento en los jornales.

Hasta que termine la huelga no cesará la censura. La libertad de trabajo
Barcelona 16
En Tarrasa continúa la huelga de tipógrafos, por lo cual en dicha ciudad ni hoy ni mañana se publicarán periódicos.

Hasta que termine la huelga no cesará la censura. La libertad de trabajo
Barcelona 16
El gobernador civil manifestó esta tarde a los periodistas no se levantará la censura en Barcelona el jueves.

Noticias de América

Cristóbal Colón, catalán
Hamburgo 16
En el Congreso de americanistas el profesor peruano Luis Ulloa, ha hablado del descubrimiento de América, declarando que, de conformidad con documentos nuevos irrefutables, Cristóbal Colón antes de conducir sus navios hacia las Indias Occidentales había ya acompañado a los corsarios daneses hacia el continente americano por la ruta de Islandia, Groenlandia, Labrador y Terranova.

Niños que se envenenan con bombones
Londres 16
En diversas localidades del Norte, se han registrado casos de envenenamiento de niños que habían comido bombones. Puesta la policía en actividad ha descubierto la verdadera causa de las intoxicaciones.

Bolsa de Madrid
Cotización del día 16
Interior 7250
Exterior 8525
Amortizable al 5 por 100 7575
Cinco amortizable 1917 8790
Idem al 5 por 100 antiguo 9250
Banco de España 09000
Banco Hipotecario 00010
Río de la Plata 20100
Tabacos 00000
Francos: Treinta y seis ochenta y seis
Libras: Cuarenta y cinco cincuenta
Dólares: Nueve trescientos ochenta y cinco
Belgas: Ciento treinta con ochenta

DE PROVINCIAS

En Barcelona no se levantará la censura hasta que termine la huelga
Un terremoto en Almería. Terminan las maniobras navales. Vendía terrenos cuya propiedad no le pertenecía.

Repertura de la Casa del Pueblo
Córdoba 16
El Gobernador civil interino, ante un documento que le han dirigido las representaciones obreras, ha acordado que se proceda a la repertura de la Casa del Pueblo, haciendo constar que el cierre no se debió a represalias, sino por los incidentes registrados durante la pasada huelga.

Obreros libertados. Desperfectos en un escape. Muchos huelguistas vuelven al trabajo
Granada 16
El Gobernador civil al recibir a los periodistas, manifestó que habían sido libertados dos obreros tranviarios, detenidos ayer por coaccionar.

La huelga se extiende. En libertad, los que se dice
Barcelona 16
Continúan en huelga los obreros del ramo de construcción, sin esperanza de una próxima solución, pues el paro se ha agravado, al verse obligados a no trabajar los obreros de varios oficios intimamente ligados con la albañilería.

Los conflictos sociales en provincias
Se solucionan la huelga tranviaria
Cádiz 16
Se ha solucionado la huelga de tranviarios. Estos han aceptado el 15 por 160 de aumento en los jornales.

Hasta que termine la huelga no cesará la censura. La libertad de trabajo
Barcelona 16
El gobernador civil manifestó esta tarde a los periodistas no se levantará la censura en Barcelona el jueves.

Hasta que termine la huelga no cesará la censura. La libertad de trabajo
Barcelona 16
El gobernador civil manifestó esta tarde a los periodistas no se levantará la censura en Barcelona el jueves.

Hasta que termine la huelga no cesará la censura. La libertad de trabajo
Barcelona 16
El gobernador civil manifestó esta tarde a los periodistas no se levantará la censura en Barcelona el jueves.

Hasta que termine la huelga no cesará la censura. La libertad de trabajo
Barcelona 16
El gobernador civil manifestó esta tarde a los periodistas no se levantará la censura en Barcelona el jueves.

Hasta que termine la huelga no cesará la censura. La libertad de trabajo
Barcelona 16
El gobernador civil manifestó esta tarde a los periodistas no se levantará la censura en Barcelona el jueves.



D. O. M. Primer Aniversario EL SEÑOR D. Antonio González Serrano Falleció el día 15 de Septiembre de 1929 D. E. P.

ESPECTÁCULOS

REINA VICTORIA. — De seis a una, cine selecto. Éxito «La gran batalla naval»...

NOTAS DEPORTIVAS

Cuando comenzará actuar Zamora en el Real Madrid Madrid 16. El guardameta internacional Ricardo Zamora...

Una Real orden sobre los cate-

dráticos que entraron sin previa autorización Manifestaciones del Fiscal del Tribunal Supremo. Los socialistas ven con disgusto la actuación de Indalecio Prieto.

Reunión del Comité Nacional de la Unión General de Trabajadores

Madrid 16. Terminada la reunión del Comité Nacional de la Unión General de Trabajadores, se facilitó a la prensa la siguiente nota:

Disolución de un Patronato

Madrid 16. Se ha firmado un Real decreto del ministerio de Instrucción Pública, disolviendo el Patronato creado en 1934 para el régimen de las escuelas graduadas de Alfonso XIII.

Los cate-dráticos que entraron sin previa oposición

Madrid 16. Esta mañana regresó de su viaje a Valencia, el ministro de Instrucción Pública señor Tormo.

Reunión del Comité Nacional de la Unión General de Trabajadores

Madrid 16. Terminada la reunión del Comité Nacional de la Unión General de Trabajadores, se facilitó a la prensa la siguiente nota:

Infermedades de la Respiración Oídos, Nariz, Garganta Consulta de Especialidad y Medicina General C. de la Rosa

Una nota sobre el levantamiento de la censura Se restablece la Sección de Prensa Madrid 16. Con motivo del levantamiento de la censura el próximo jueves, en el Go-

EL STAND DE LA CASA PHILIPS IBÉRICA La interesante instalación de la Casa «Philips», que representan los señores Tortosa y López Avalos, y que ha sido sinceramente elogiada

José MADRID ALFONSO XIII, 4 OPTICA de precisión Se ejecutan con la mayor rapidez y esmero las recetas de los señores oculistas.

SON MUCHAS las personas que creen, porque así lo han leído en los libros, que COURIER quiere decir CORREO. COURIER para toda persona inteligente, significa LA MEJOR HOJA DE AFEITAR DEL MUNDO

Mitín de afirmación republicana Madrid 16. La comisión organizadora del mitín de afirmación republicana, que se celebrará el día 28, en la vieja plaza de toros de Madrid, prosigue sus trabajos.

Madrid 16. En la reunión celebrada esta tarde por el pleno del Comité Nacional del partido socialista, se acordó, en lo referente a la reforma del censo electoral, protestar ante el Gobierno de la forma en que se ha confeccionado, y declarar que el carnet electoral sea un documento gratuito aplicable a todo el país.

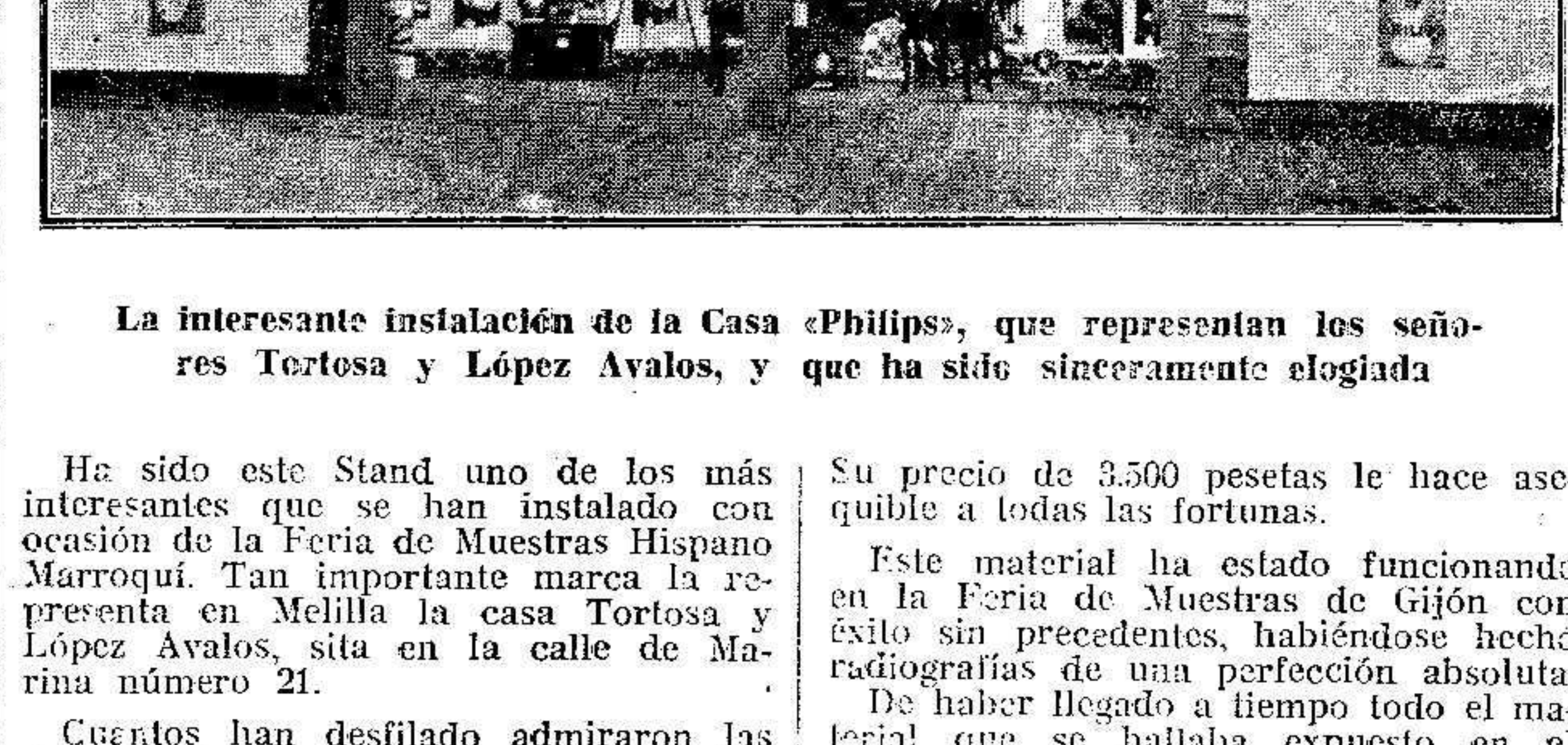
Madrid 16. A las doce y treinta de la mañana saldrán las traineras de Pasajes de San Pedro, Pasajes de San Juan, Orio y Guetaria, para disputarse el premio de honor de San Sebastián.

Madrid 16. Con motivo del levantamiento de la censura el próximo jueves, en el Go-

EL VERANEO REGIO

En la regata-cruceiro toma parte el Rey San Sebastián 16. A la hora anunciada salieron los balandros que participan en la regata-cruceiro de San Sebastián a San Juan de Luz.

EL STAND DE LA CASA PHILIPS IBÉRICA



La interesante instalación de la Casa «Philips», que representan los señores Tortosa y López Avalos, y que ha sido sinceramente elogiada

bierno civil se ha facilitado la siguiente nota:

Madrid 16. El periódico «La Voz» habiendo de próximo levantamiento de la censura, se adhiera a la petición que formula hoy en «La Libertad» el señor Royo Villanova...

Los delitos de prensa

Madrid 16. El periódico «La Voz» habiendo de próximo levantamiento de la censura, se adhiera a la petición que formula hoy en «La Libertad» el señor Royo Villanova...

Para Jabón Espumoso, Consistente y Económico «LA DALIA» DE VENTA EN TODOS LOS ESTABLECIMIENTOS Agustín SALOMÓ, Carretera de HIDUM, Teléfonos números 164 Y 611

EL VERANEO REGIO

En la regata-cruceiro toma parte el Rey San Sebastián 16. A la hora anunciada salieron los balandros que participan en la regata-cruceiro de San Sebastián a San Juan de Luz.

Madrid 16. Con motivo del levantamiento de la censura el próximo jueves, en el Go-

Fiestas de Villa Sanjurjo Durante los días 10, 11 y 12 del próximo Octubre, se celebrarán las fiestas de esta villa. Todos los señores que lo deseen, pueden solicitar de esta Comisión organizadora...

QUEIPO.- ABOGADO

P. A. de Alarcón, I, (antes I. la Católica) Teléfono 62

Para la proyectada exposición flotante

El autor de las iluminaciones de la exposición de Barcelona Madrid 16. Hoy estubo en el ministerio de Fomento el ingeniero de Barcelona señor Buigas, autor de las iluminaciones en la Exposición Internacional.

Felicitaciones al ministro de Justicia

Madrid 16. El ministro de Gracia y Justicia recibió la visita del Presidente del Tribunal Supremo magistrados de dicho Tribunal y presidentes de Audiencias...

Jefatura de Transportes Militares de Melilla

El día 30 del actual tendrá lugar en esta Jefatura la admisión de ofertas para adquisición de artículos con destino a las embarcaciones afectas al servicio de esta Dependencia...

LA MODA PRACTICA

Boix Hermanos Suscripción mensual, 075 Alfonso XIII, 23 y Prim, 1

Melillenses de ambos sexos!

Aprovechen la ocasión que se os brinda y realizar vuestras compras en la Casa india M. Djalidas e Hijos, que entre otros artículos está regalando los siguientes:

el que el señor Estrada condensó las aspiraciones de la magistratura. También visitó al señor Estrada el Fiscal del Tribunal Supremo.

Salvamento de un avión de la Aeropostal

En la Dirección General de Colonias y Marruecos, han facilitado esta mañana a los periodistas, la siguiente nota: Según comunica el Delegado del Alto Comisario en Cabo Juby, el avión correo de América, de la Compañía General Aeropostal...

Monedas oro, plata y billetes extranjeros compra-vende Casa de Cambios.-Alfonso XIII, 23

Dr. J. BARRIENTOS del Instituto Rubio

Consulta especial en enfermedades de la mujer y niños. Electrotapia.-Diatormia. RAYOS ULTRAVIOLETA Consulta de 9 a 11 y de 3 a 6 GENERAL PAREJA, 14. TELÉFONO 238



NOTAS DEPORTIVAS

EL AS

OTRAS NOTAS

En Drius

En los no muy extensos comentarios de estos días respecto a la temporada futbolística que comienza, ha habido algo que queremos recoger: el fervor por el as.

Muchos periódicos han prorrumpido en alabanzas hacia el club que lo ha tomado como solución, rindiendo homenaje al as.

No somos parcos en alabanzas a los jugadores cumbres que las merezcan. Nunca les ha faltado nuestra ponderación aunque estableciendo un límite de prudencia. Pero lo hemos dicho muchísimas veces: el fútbol no es juego de unidades, sino de equipo, esto es de conjunto.

Quizás un as, cuyo nombre es tan barajado estos días, sea una de las pocas excepciones de su clase en el terreno de la corrección deportiva. Porque generalmente (y ya digo que este sale de la regla común) el as es inaguantable para los clubs. Se percata de que es el niño mimado, le convence de que es insustituible y no piensa sino en crear dificultades. Unas veces para obtener ventajas materiales y otras veces por el deseo de darse importancia.

Y procura producir esas situaciones embarazosas cuando su presencia es más imprescindible en el equipo. La directiva tiene que soportarlo, todo porque el concepto de disciplina que le da el club, no está al alcance de los clubs, que solo sueñan con ganar partidos. Pues va se sabe que la grandísima mayoría de los socios son de "hemos ganado."

Un "as", en concepto de tal, colocado en un equipo es el elemento más seguro para destruir su característica de conjunto.

El "as gana los partidos y en él se basa todo el juego. Según su posición, todos juegan para él. Y, en el momento en que falta, nadie sabe como jugar. Una lesión, un accidente, una... subordinación del as acaba con el equipo. Todo el dinero que el club ha puesto en los pies de aquel jugador para que le ha servido?

Aquel dinero repartido entre varios, que le hubiesen proporcionado conjunto, sería útil en un mucho mayor grado. Es muy aventurado jugarlo todo a una sola carta.

El cultivo del "as" es muy nocivo. Es el mayor enemigo de la disciplina de los clubs.

El "as" es, por regla muy general, un endiosado, un hombre que se cree con derecho a hacer cuanto le venga en gana. Y si alguna directiva tiene la valentía de salirle al camino en seguida es víctima de las reclamaciones de los socios. Para estos el "as" está por encima de todo, porque creen que es la "varita mágica" del club.

Muchos desengaños ha habido ya pero no han enseñado lo suficiente. No pocos equipos se han venido a tierra por haberse entregado a los "ases". Y los directivos son prisioneros de ellos. Y los jugadores que no tienen aquella categoría, se acostumbran, sin embargo, a seguir la misma línea de conducta que aquellos.

Los clubs deberían preocuparse más en encontrar conjuntos en formar "equipos".

Y para formarlos y consolidarlos hace falta muchachos que reuman singulares cualidades. Y una de ellas, muy interesante, a mi modo de entender, es el amor al club.

Qué difícil es esto, "obtenido" en un traspaso!

Recuerdo un hecho histórico que viene como anillo al dedo.

Allá en los tiempos de las "vacas gordas", cuando la guerra mundial se construyó en Bilbao un hermoso teatro del que eran propietarios dos comerciantes no muy versados, precisamente, en letras ni en ciencias, pero que habían hecho dinero.

Ya estaba el edificio casi terminado. El arquitecto conversaba con los propietarios, ante otras personas, y el técnico se mostraba satisfecho de su obra, y añadió:

—Ya no queda más que una cosa, en la que nada puedo hacer. Y esta es las condiciones acústicas.

Y uno de los propietarios exclamó: —¿Cómo? Nosotros queremos que este teatro sea el mejor, y por dinero no ha de quedar. Así que, si hace falta... ¿Dónde venden las mejores acústicas? ¿En Estados Unidos? Pues se compran. Así puede que algunos quieran comprar jugadores, con amor al Club.

Ases, traspasos... Los Clubs deberían preocuparse de tener sus "viveros". Con ello harían mucho más sport en sus propios pueblos. Y entonces les sería más sencillo hallar jugadores con amor al Club. Y esta cualidad es un tanto por ciento muy elevado en la práctica valde de un equipo.

En lugar de ir corriendo de aquí para allá en busca de jugadores y formando equipos "mosaicos", los clubs deberían tener los recursos en su propia jurisdicción.

Con ello lograrían equipos más homogéneos, más concentrados y harían una labor mucho más deportiva.

José María MATEOS. (Prohibida la reproducción.)

Enfermedades del Aparato Digestivo (Estómago, Hígado, Intestino) J. Ruiz Cuevas del Hospital Pagés Gabinete de Rayos X Electroterapia Rayos Ultravioleta Teléfono 59. De 12 a 1 y de 4 a 6 AIZPURI, NUMERO 4

Pañería y Sastrería DE Manuel Varela Carvajal Cortes de trajes buenos y económicos. Lo concerniente al ramo civil. O'Donnell, 35 Melilla

En el campo de fútbol de este pueblo, y ante numeroso público, se celebró un encuentro entre los equipos de Ingenieros y el titular. El interés no decayó ni un solo momento por el notable juego que pusieron en práctica los dos teams, resultando vencedor el equipo titular de Drius, por dos goals a cero. Sobresalió la actuación del trío defensivo del team vencedor, y la del delantero centro y el extremo izquierdo Llopis, que fué el autor de los dos tantos. Por el equipo de Drius, se alinearon Jiménez II, Saura, Pomares, Gómez, Español, Miguel, Manuel, Moro, Argüelles, Jiménez y Llopis.

En el campo del Club Deportivo Nadorense, se enfrentaron los equipos C. D. Europa y el titular, venciendo el primero por tres tantos contra uno. Los goals del equipo vencedor, fueron marcados por Rodríguez, Florido y Haro. Se alinearon en las filas del Europa, Castro, Torres, Martínez, Alés, Chico, Pepe, Haro, Rodríguez, Florido, Quesada y Angel.

En el campo de la Hípica jugaron un partido los equipos de reserva de la Deportiva Melitense y del Melilla F. C., obteniendo la victoria el Melilla, por dos goals contra uno. Los tantos del Melilla fueron obra de Joya y Navarro, y el de la Deportiva de Aurelio.

En el campo de fútbol del Español contendieron los equipos infantiles, Gloria F. C. y C. D. Europa, quedando empatados a un tanto, después de reñida lucha, en la que se destacó la labor de los componentes de Gloria. El goal del Europa, lo marcó Márquez, y el del Gloria Bonilla. Se alinearon, por el Gloria, Izquierdo Primo, Miguel, Zurita, Arenas, Barbero, Bonilla, Castilla, Alonso, Luna, Hernández, y por el Europa, Castro, Torres, Fernández, Juanillo, Ardana, Emilio, Haro, Rodríguez, Viri, Márquez y Coret.

Real Sociedad Hípica AVISO Por el presente se hace saber a los señores socios, haberse dado por terminada la temporada oficial de baños, rogando a los mismos se dignen retirar el material que tengan de su propiedad. Melilla 16 de Septiembre de 1930.— LA DIRECTIVA.

Exploradores de Melilla Tropa de Melilla Desde esta fecha hasta la de apertura del curso escolista 1930-1931, queda abierta la inscripción de nuevos aspirantes. Para reparar las pruebas de diplomas y clases, queda abierto desde hoy un curso, al que podrán asistir cuantos deseen pasar sus exámenes y recibir sus diplomas en la fiesta con que se inaugurará el curso escolista 1930-1931. El Jefe de Tropa

Centro de suscripciones Periódicos y revistas de todo el mundo BOIX HERMANOS Alfonso XIII, n.º 23 y Prim, n.º 1 Enfermedades de la BOCA y DIENTES J. DOMINGO MÉDICO ODONTÓLOGO Consulta de 10 a 1 y de 4 a 6 Calle Prim, núm. 15, 2.º, derecha (frente al nuevo Hotel Reina Victoria)

LA FRESCURA DEL AGUA ... es la delicia que atenúa los rigores del calor, hasta causarnos envidia la permanente ondulación de la vida que se agita dentro del agua. \* Pero es posible, aún en las horas de calor más intenso, llevar al organismo esa sensación de frescura que proporciona el agua. \* Basta con tomar en un vaso de agua fría una cucharadita de la refrescante "Sal de Fruta" ENO.

"SAL DE FRUTA" ENO ("FRUIT SALT") Concedido por FEDERICO BONET Apartado 501 Madrid

Quien entiende de fotografía compra el rollo AGFA FILM (Caja azul-naranja) suprasensible y de toda confianza. No pida nunca un rollo... Pida siempre un rollo Agfa Film

LABORATORIO DE ANALISIS J. SANTA-CRUZ CALLE DE PRIM, 3, 2.º Servicio Meteorológico Español Observatorio de Melilla Día 16 de Septiembre de 1930 Precisión media a nivel del mar: 765,3 Cariz: Levante. Velocidad en metros por segundo: 2,3 En kilómetros por hora: 7 Dirección del viento: N. Tiempo probable: Vientos de la región del Norte, moderados y tiempo inseguro. Ciclo: A las 7, casi cubierto; a las 13 y a las 18, casi despejado. Humedad relativa media: 91 por 100. Mar: Marejada. Temperaturas a la sombra: Máxima, 25 grados; Mínima, 19 con 9 décimas; Oscilación, 5 con 1; Media, 22 con 4. El Director del Observatorio, icente Seradilla.

Telegramas recibidos a última hora Grave suceso en un surtidor de gasolina Córdoba 16 En la Avenida de Canalejas, se estaba surtiendo de gasolina un automóvil, propiedad de don Luis Saavedra. Este, para reconocer el depósito, encendió una cerilla, y al acercarla, se prendió fuego al combustible, haciendo presa las llamas en toda la parte trasera del automóvil. El señor Saavedra, para evitar que el incendio se propagara al surtidor, sacó la manga y la arrojó al suelo, en el momento que pasaba un matrimonio compuesto por José Cuadra y Basilia Expósito y un hijo de ambos llamado José. Estos tropezaron con la manga, y las llamas se les propagaron a las ropas de la madre y del niño, resultando los dos con graves quemaduras. Al lugar del suceso acudieron los bomberos, que en breves momentos consiguieron apagar el fuego. FALLECIMIENTO DEL CINEASTA "PEDRO EL ERMITAÑO" Hollywood 16 Ha dejado de existir, a los ochenta años de edad, el célebre Duncan Pearce, conocido por "Pedro el Ermitaño". Este individuo llegó a la meta de la cinematografía, hace veinte años, y se instaló completamente solo, en una colonia vecina, sin otra compañía que varios perros, cabras y otros animales. El aspecto patriarcal de Pearce, llamó la atención de los directores cinematográficos, quienes le utilizaron para representar obras bíblicas e históricas. Hace años, "Pedro el Ermitaño" se retiró nuevamente a su antigua morada, despedido porque no se le confió el papel de protagonista en una importante obra. En la Academia Militar comienza el curso Guadalajara 16 Hoy ha comenzado el curso en la Academia Especial, con asistencia de veintinueve alumnos. Los elementos locales se lamentan de la reducción del contingente de alumnos, lo cual perjudica a la ciudad. Se espera que en breve den comienzo a las obras para la construcción de un edificio destinado a Academia Militar. El Gobierno se presentará tal como está constituido Berlín 16 La "Gaceta del Voss", comentando el comunicado facilitado hoy a la prensa al terminar la reunión del Gobierno, dice que de aquí se desprende la seguridad de que el Gabinete que preside el canceller Brüning tiene la intención de presentarse ante el nuevo Reichstag, tal como está constituido en la actualidad. FABRA

Nuestra labor colonizadora en la zona Oriental ESTADÍSTICA GANADERA

KABILAS	Caballar	Mular	Asnal	Vacuno	Ovino	Caprino	Camellos	TOTAL
Beni Sicar	89	363	1.220	3.661	7.737	4.129	5	17.204
Beni Bugafar	30	1.141	315	1.420	4.768	658		7.332
Mazuza	357	754	1.187	3.651	8.935	1.658	18	16.560
Beni Sidel	245	486	1.217	6.919	15.764	4.051	3	28.685
Beni Buifur	222	414	1.055	2.081	9.608	2.894		16.634
Quebdana	308	199	2.298	3.411	13.383	19.526		39.125
Ulad Settut	168	34	1.154	955	10.190	6.627	107	19.295
Beni Buyahi	508	406	2.965	4.413	45.016	17.635	1.104	72.047
Metalsa	302	427	1.723	2.830	51.555	21.098	454	78.289
Beni Said	158	451	1.709	4.840	18.003	15.671	2	40.834
Beni Ulichek	67	256	715	3.493	8.261	6.004		18.796
Tensaman	95	429	1.355	5.704	7.603	8.568		23.754
Tafersit	55	120	336	1.210	3.743	3.044		8.508
Beni Tuzin	98	501	1.328	4.674	8.876	24.104		39.581
TOTALES	2.702	4.941	18.577	49.262	213.802	135.667	1.693	426.644

Al hilo de las tablas Una empresa compuesta por los hermanos Gallardo, va a iniciar en Berlín la fiesta nacional. En uno de los mayores y mejores Stadium de la capital de Alemania convenientemente adaptado a plaza de toros — se darán las corridas. Según parece por ahora se quiere dar una serie de veinticinco funciones, las cuales se celebrarán por la noche. La empresa lleva ya muy adelantadas

F. PÉREZ GÓMEZ Consulta de enfermedades de las Vías urinarias y Venéreas (Riñón—Vejiga—Uretra) Uretroscopia—Cistoscopia MEDICINA GENERAL. Consulta de 4 a 6. Prim, 24, Entresuelo, Izqda. RUPERTO PRADO Abogado, Procurador y Corredor de comercio AVENIDA DEL GENERAL AIZPURI, 6.—TELÉFONO 410

MANUEL MONCADA MÉDICO MEDICINA GENERAL Niños y asistencia a partos Consulta de 3 a 5. Visita a domicilio Salamanca, 30, principal (Barrio Real). Teléfono 510 las gestiones para poner en marcha el negocio. Quiere reavivar nuestra fiesta de los mayores atractivos y alientes y a la efecto cuidará mucho de la parte espectacular. El stadium será exornado con tapices de "Goya" y uno de los números de más atracción será el desfile de las cuadrillas. Llevarán artistas para que desfilen en calesas y carrozas de época y presida las corridas vestidas con los trajes clásicos. De los propósitos de la empresa bastará decir que el único espada que hasta hoy tiene contratado es nada menos que Marcial Lalanda. También se habla del "Niño de I Palma", de Mariano Rodríguez y de Manuel del Pozo Bayito. —Ya están ultimadas las corridas de la famosa feria del Pilar, de Zaragoza; a excepción de una extraordinaria dada cada al Comercio, que se celebrará a la tarde del domingo 19, y la cual cerrará el programa de fiestas. Vamos con el detalle. Día 13, lunes. — Toros de Coquill para Antonio Márquez, Marcial Lalanda y Gitanillo de Triana. Día 14. — Astados de don Félix Moreno Ardanuy (Salillos), para Antonio Márquez, Nicanor Villalla y Joaquín Rodríguez (Cagancho). Día 15. — Reses de Clairac para Marcial Lalanda, Fuentes Bejarano y Manuel Bienvenida. El día 17 habrá un "Empastre" para ameno regocijo forasteril. Y el 19, domingo, una corrida extraordinaria dedicada al Comercio esganado de Miura y cuyos matadores serán designados dentro de algunos días.

Doctor A. Mora (Del Instituto Alfonso XIII) ANÁLISIS CLÍNICOS Canalejas, 1 (Casa de Correos), 2.º Teléfono núm. 501.

La Villa de Madrid La que más barato vende Gran liquidación de todos los artículos de temporada de verano Dr. Gómez Lachica Especialista en enfermedades del pecho y de los niños Medicina General Consulta de 4 a 7 Prim, 3 y Polavieja, 62. • Teléf. 414

BIBLIOGRAFIA Vida de San Francisco de Asís, por F. T. D. Volumen de 17 por 23 centímetros de 32 páginas, con 15 ilustraciones de color y hermosa tricornia en la portada, una peseta. Editorial "F. T. D." Apartado, 213, Barcelona. El texto sigue a los buenos hagiógrafos del Santo y los dibujos son a modo de vigorosas estampas simplificadas en línea y en color que encanta por su misma sencillez. Los más son verdaderos poemas como por ejemplo los consagrados al lobo de Gubio de tal perfección técnica, de tal inspiración que se palpita esa intimidad mística de las bestias, tan propia de la vida santa del "Poverello". La publicación de esta obra es un caso sorprendente. Ni los entendidos en materias editoriales alcanzan a ver cómo puede darse libro de tales condiciones y tan maravillosamente ilustrado por una peseta. Verdad es que la Editorial F. T. D. viene a ser como un consorcio de talleres de utililaje po tentísimo y moderno con un espíritu apostólico que todo lo subordina a la mayor expansión del libro edificante, pero así y todo se requieren tiradas fantásticas para lograr publicaciones como la presente. Según advierte Editorial F. T. D., este volumen es el primero de una serie que publicará bajo el título de "Flores y frutos de santidad". Agradamos exito extraordinario a la elección, adecuadaísima para premios en los colegios y en las familias cristianas.

GARGANTA, NARIZ Y GIDOS Doctor J. ATENZA Consulta de 5 a 7 Conde del Serrallo, 13, pral. dcha.

MAJESTIC HOTEL.- BARCELONA PASEO DE GRACIA.—Primer orden.—200 habitaciones.—150 cuartos de baño.—Orquesta.—Precios moderados. El más concurrido.



NOTAS MARÍTIMAS

Buques entrados
Reina Victoria, de Málaga, con correspondencia, pasaje y carga.
Cabo Páez, de Málaga, con pasaje y carga.
Sebit, de Ceuta, con carga general.
Pallebot «Pepita Matute», de Ceuta, en lastre.

Salidos
Reina Victoria, para Málaga, con correspondencia, pasaje y carga.
Monarchis, para Rotterdam, con mineral.
Sebit, para Chafarinas, para recoger carga.
Cabo Páez, para Villa Sanjurjo, con pasaje y correspondencia.
Sagunto, para el Peñón de Vélez, con pasaje y correspondencia.
Ceuta, para Valencia, en lastre.

Con dirección a Rotterdam, zarpó el vapor «Monarchis», llevando a bordo cinco mil toneladas de mineral de los yacimientos de la Compañía minera Setolazar.

El tiempo
Del Observatorio Meteorológico Naval, anunciando que en el Mediterráneo occidental, se halla una borrasca que produce vientos fuertes del Norte en el Mar Balear. En el resto de España, tiempo bueno y vientos de la región Norte.

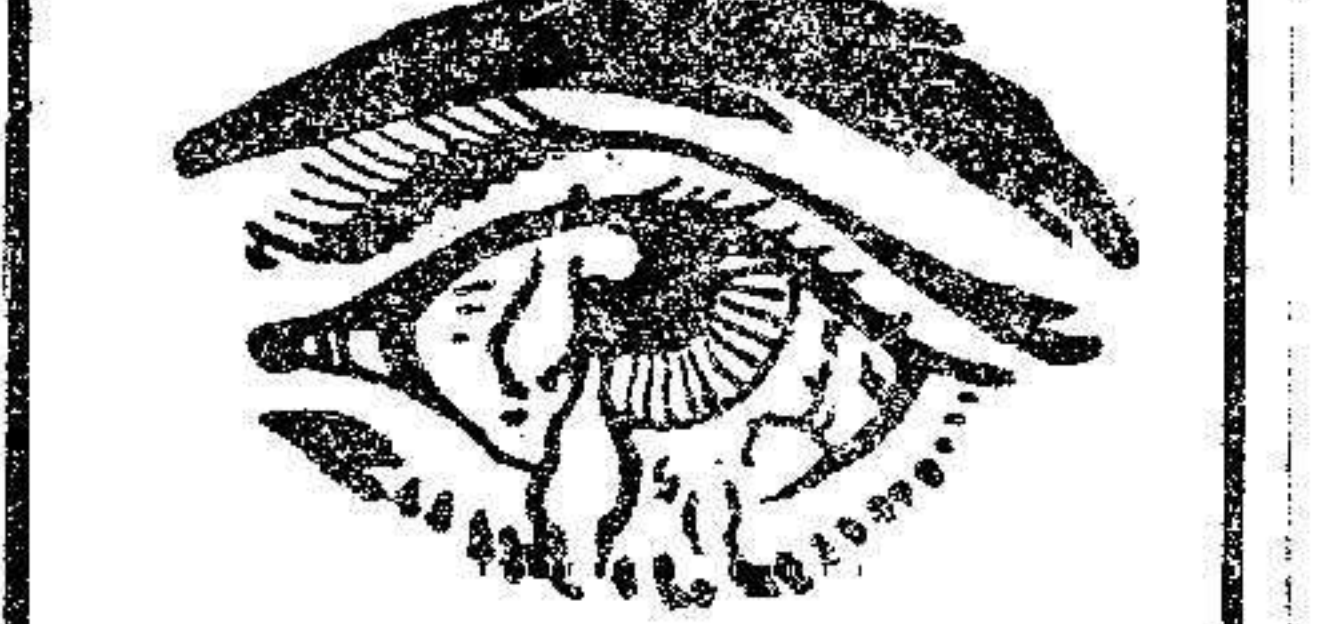
Después de efectuar un crucero por la costa occidental, fundó el guardacostas «Arcila». Dicho buque se hizo a la mar pocas horas después con dirección a Tres Forcas.

El faro del Peñón de Vélez
A bordo del vapor «Sagunto», marchó destinado al faro del Peñón de Vélez, el vigía de segunda de la Armada, don Juan Antonio Guerrero.

De interés para los navegantes
La revista oficial «Aviso de los Navegantes», inserta los siguientes avisos: La boya que baliza los cables telegráficos franceses, en la parte E. de la bahía de Tánger, ha sido trasladada a unos 100 metros al N. W. del bajo fondo de un metro de la roca Bourrée.

Los restos del naufragio del transporte «General Valdés», en la bahía de Cádiz, están balizados por un soporte de hierro en esqueleto, con mira esférica, pintada de verde y rótulo en blanco con la inscripción «Naufragio», y por una enfilación de dos postes situados, el posterior en el muelle de San Fernando, junto a la escuela, el anterior en la medianía del pantalán de madera próximo, ambos pintados a listas horizontales blancas y verdes y mostrando cada uno una luz verde.

Desde hace dos días ha quedado suprimido el sector de obscuridad de la luz verde del dique del Este, del puerto del Grao de Valencia.



Salve Vd. sus ojos
Ojos llerosos o encarnados, puntos negros que danzan ante los ojos, desvanecimientos causados por una luz demasiado viva, jaqueca después de un trabajo atenuado, picazón y sensación de grano de arena bajo los párpados, he aquí algunos de los síntomas que usted experimenta. Son los signos ciertos de una debilidad de la vista, un aviso de que el momento es crítico para curarse, si quiere usted conservar sus ojos.

EL «IRIDAL»
desinfecta, sana, tonifica el ojo, le desembaraza de sus impurezas, le devuelve su libre juego y su vigor.

24.000 enfermos
de todas las edades tratados con el «IRIDAL», han sido aliviados y curados. Las numerosas atestaciones recibidas constituyen la prueba. Curados con el «IRIDAL» los míopes y los presbíteros, recobran la vista normal, la conjuntivitis, la blefaritis, el glaucoma, son curados; la tan temible catarata, se detiene francamente en su evolución y cede ante el tratamiento.

Sus ojos de V. no son perdidos
sépalos usted bien; para los síntomas inquietantes que usted siente, el «IRIDAL» le procura alivio, mejoría y curación. Pida usted el folleto «Las enfermedades de los ojos», que se envía gratuitamente a petición dirigida al agente exclusivo.

De venta en todas las Farmacias, Agente para Marruecos: J. ALEMANY ESPLUGAS, O'Donnell, 43.

«EL FINANCIERO»

He aquí el resumen del número 1535 de esta importante revista semanal de Madrid.
Hay que hablar calor: El monopolio de petróleos y el cambio de la peseta. Por el honor de España, por J. G. Ceiballos Teresí.—El cambio y la acción oficial: Nota del ministro de Hacienda. Real orden sobre las operaciones de moneda extranjera entre banqueros. Una nota del Consejo Superior Bancario.—Crónicas extranjeras: Estados Unidos, por Juan M. Escudé.—Previsión: El Seguro contra las faltas y averías en los transportes marítimos, por V. T. Notas varias.—Semana internacional: Un aniversario. Crisis en Polonia. La Monarquía en Hungría. La revolución en el Perú.—Compañías y Sociedades: Banco de San Sebastián. Compañía de Ferrocarriles de la Robla.—Bolsa de Bilbao, por Amadeo M. de Mendiluce.—Bolsa de Madrid, por Miguel M. Barragán.—Una opinión valiosa sobre el problema del cambio. España es... España, por X.—Notas financieras y mercantiles: Impresiones de la semana: La situación política. Sobre el cambio de la peseta. La cuestión del maíz. Notas varias.—Avisos oficiales: Mercados nacionales y extranjeros: La crisis agrícola en Europa. Importante iniciativa de Polonia, por Juan Vázquez Trigo. Impresión general. Notas varias. Cierre de los mercados a plazo. Servicio exclusivo por cable y telegrafo.—Ingeniería e Industria: Notas varias (con tres grabados).—Ferrocarriles: Para la elección de representantes de las Compañías y de los agentes y obreros. Ingresos de Ferrocarriles españoles. Notas varias (con dos grabados).—Aviación y navegación aérea: Notas varias.—Pesca y conservas: La producción ostrícola, por Angel Bernárdiz. La pesca en España. La pesca en el extranjero. Información general. La pesca del bacalao por los españoles. Junta Central de Pesca.—Aduanas, Aranceles y Asun-

los comerciales: Defensa de la pasa moscatel de Málaga. Reglamento para la organización y funcionamiento de la Dirección general de Comercio y Política Arancelaria. Notas varias.—Importación y Exportación: Notas varias.—De todas partes: Notas varias.—Balances: Banco de España.—Suplemento de cotizaciones bursátiles nacionales y extranjeras. Juntas, Sorteos, Dividendos y Cupones, Subastas y Concursos.

Las enfermedades del Estómago e Intestinos
dolor de estómago, dispepsia, acedías y vómitos, inapetencia, diarrea, úlcera del estómago, etc., se curan positivamente con el ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)
Poderoso tónico digestivo que triunfa siempre.

Parque de Intendencia del Rif ANUNCIO

Se hace saber: Que hasta las once de la mañana del día 26 del actual, se admiten ofertas para vender con destino a este Parque, los artículos siguientes: Alambre, 213 kilogramos; Jabón, 1.200 idem; Leña, 2.206 quintales métricos; Aceite de oliva, 1.181 litros. La calidad y pliegos de condiciones técnicas y legales para el acto de la compra, pueden verse en la Oficina del Detall de este Parque. La compra tendrá lugar el día citado a las 11 horas en el local de la Jefatura de Intendencia de esta Plaza. Villa Sanjurjo 11 Septiembre de 1930. El Director, José Cebrían.

Academia Suárez
Preparación completa para la Academia General Militar y carreras especiales CLASES DE MATEMÁTICAS
El curso empieza el día 15 de Septiembre Seijas Lozano, 1. De 17 a 19

INFORMACIÓN MILITAR

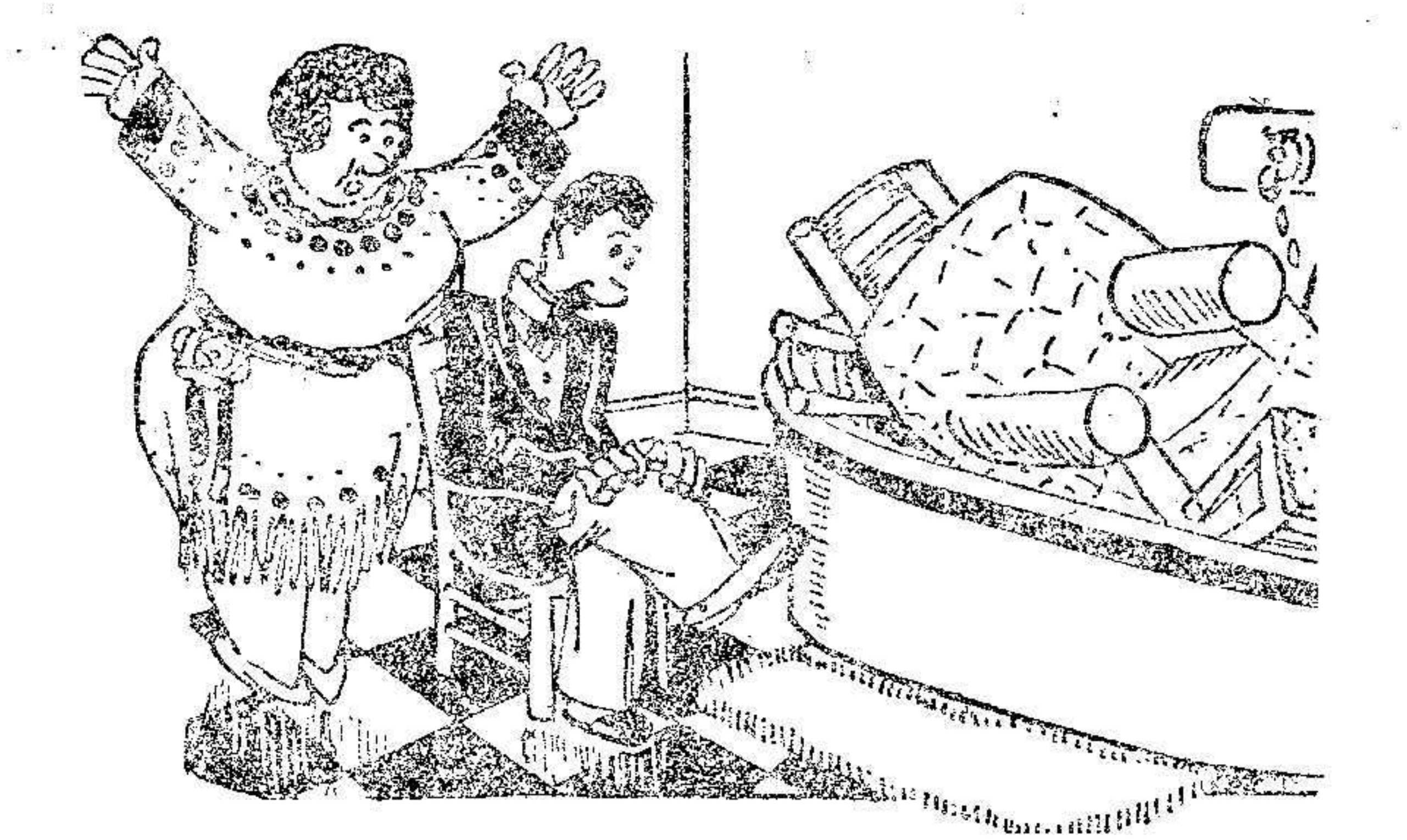
Presentados
En la Jefatura de esta Circunscripción se han presentado los siguientes: Tenientes coronados, don Gerardo Alemán y don Rafael Gordón. Capitanes don Francisco Cañete, don Francisco Rodríguez y don Agustín Velasco. Tenientes, don Ricardo G. Menáola, don Manuel Ramírez, don Manuel Alcántara, don Antonio Gálvez, don Juan Domínguez, don José Muñoz, don Martín Sánchez, don Fernando Capacete, don José Serrano y don Eduardo Ochoa.

Servicio de la plaza para hoy
Jefe de día. — Comandante de la C. A. M., don Agustín Rih. Imaginaria. — Otro de Africa 68, don Eugenio Arriaga. H. y provisiones. — Ingenieros, primer capitán. Reconocimiento artículos de piezas. — C. A. M., séptimo capitán. Parada. — Melilla 59. Principal. — Melilla 59. (Santiago). Oficiales y sargentos de vigilancia por la plaza. — Melilla 59. C. A. M. y batallón de Ingenieros. Suministro de pan. — Sanidad Militar.

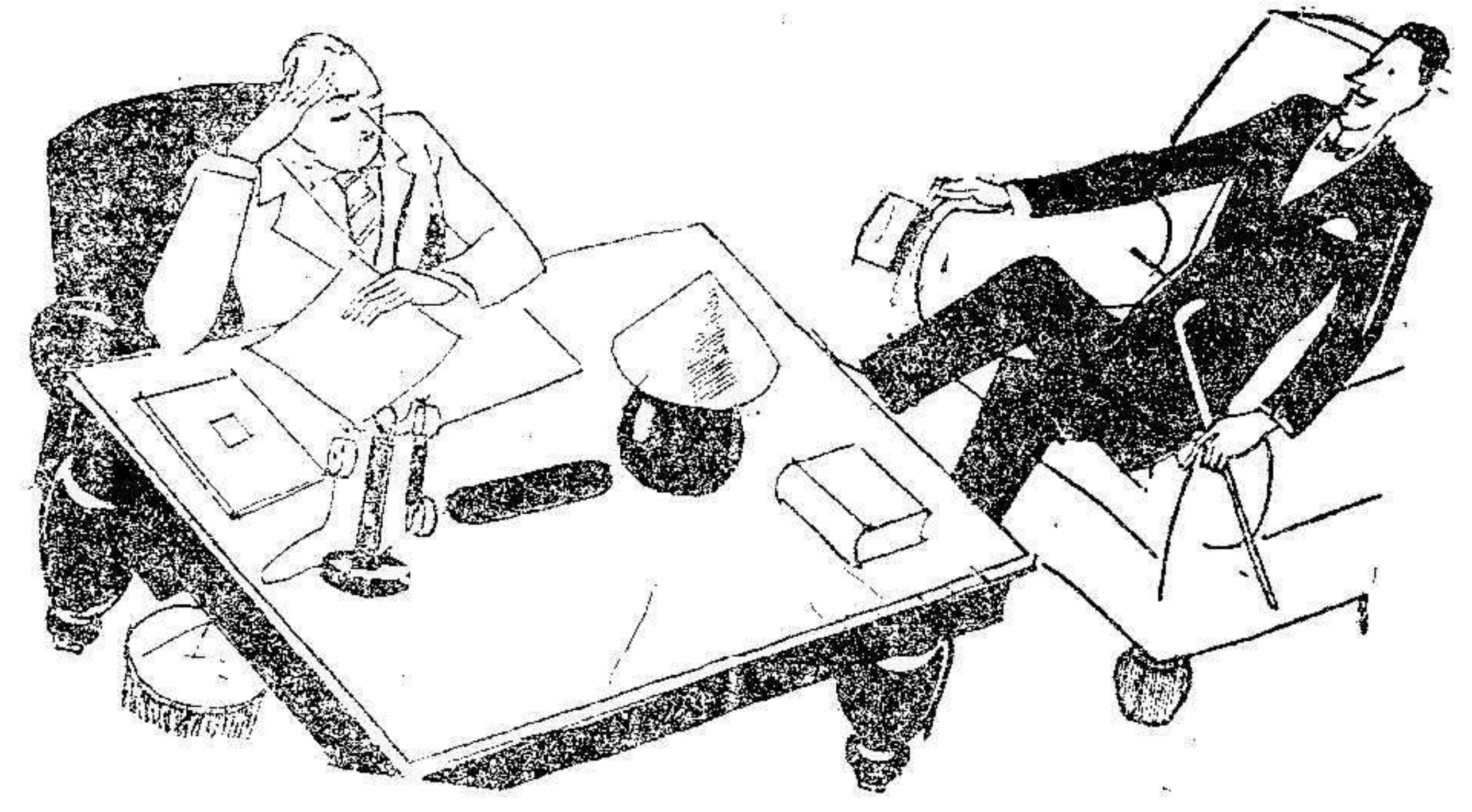
Sepulturas que cumplen

Nombres de los difuntos cuyas sepulturas vencen durante el próximo mes de Octubre el plazo de cinco años por el que fueron adquiridas.
Adultos. — Enrique Navarro Martínez, Eduardo Noguera Vilchez, Ana Martínez Lobato, María Narvaez Ríos, Manuel Butrón Medina, Gil San Segundo Haro, Manuel Cortezo Zazo, Francisca García Ruiz, David Carmona Serrano, Manuel Gómez Santiago, Ana Capitán Sánchez, María Martínez Sánchez, Juan Masip Belver, Emilia López Luqueño, Antonio Pardo Pérez José Martín Zaragoza, Félix Lafuente Galindo, Segunda Pascual Martínez, Miguel Torrell Yusle, José Moreno Alcalá, Dolores Florido, Orbanjea, Manuel Blanco Fernández, Andrés Gorriiz Torra, Gregorio Beltrán Romero, Francisco Mira González, Antonio Ropero Sánchez, Miguel Mora Lloret, José Salaverria Iyalyabál, José Godínez Coral, Rafael Cuenca Gámez, Antonio Jiménez Bandera, Teófilo Esasurto García, Pedro Vargas Gómez, María Cabo Fernández, Araceli Sánchez Sola, José Lázaro López y José Merino Ateñena.
Párvulos. — Antonio Martínez Navarro, Carmen Martínez Ucle, Salvador Fernández Navarro, Juan Espinar Iglesias, María García García, Juan Contreras Rosado, Baldomero Salinas Forte, José Ramos Montes, Justo Picón Mira, Dolores Ruiz Soler, Antonio Lázaro Ballester, Encarnación Barranquero Cuena, Rogelio López Bermúdez, Dolores Martínez Gallardo, Manuel Medina Nieto, Diego Vallejo Gómez, Salvador Fernández Sola, Carmen Jiménez Reina, Francisco Vicente Carmona Cabeza, Josefa López Soriano, Margarita Florido Lomera, Carmen Jiménez Ruiz, Araceli Gámez Martínez, María Jiménez Jiménez, Gabriel Cara López, Francisco Toranzo Berenguer, Rafael Calderón Quintana, María Rodríguez González, Manuel Álvarez Cheto, Antonio Pérez Ripoll, Ana Jiménez Sotomayor, Isabel Fernández Guarino, Dominga Barón Rodríguez, José Eriza Cortés, María Dolores Martín Urbaneja, Juan López García, Carmen Nieto Ruiz, Joaquín Santander Bosque, Rafael Montoro López, Juan Puertas Cuevas, Pilar Oliva Pérez, Pablo Sánchez García, José Rodríguez Escameá, María Herrera Molina, Carmen García Mena, Amalia García López, Isabel Vera Indice, Antonio Estan Bermeja, Francisco Fernández Merchán y Zoraida Sarrío Muñoz.

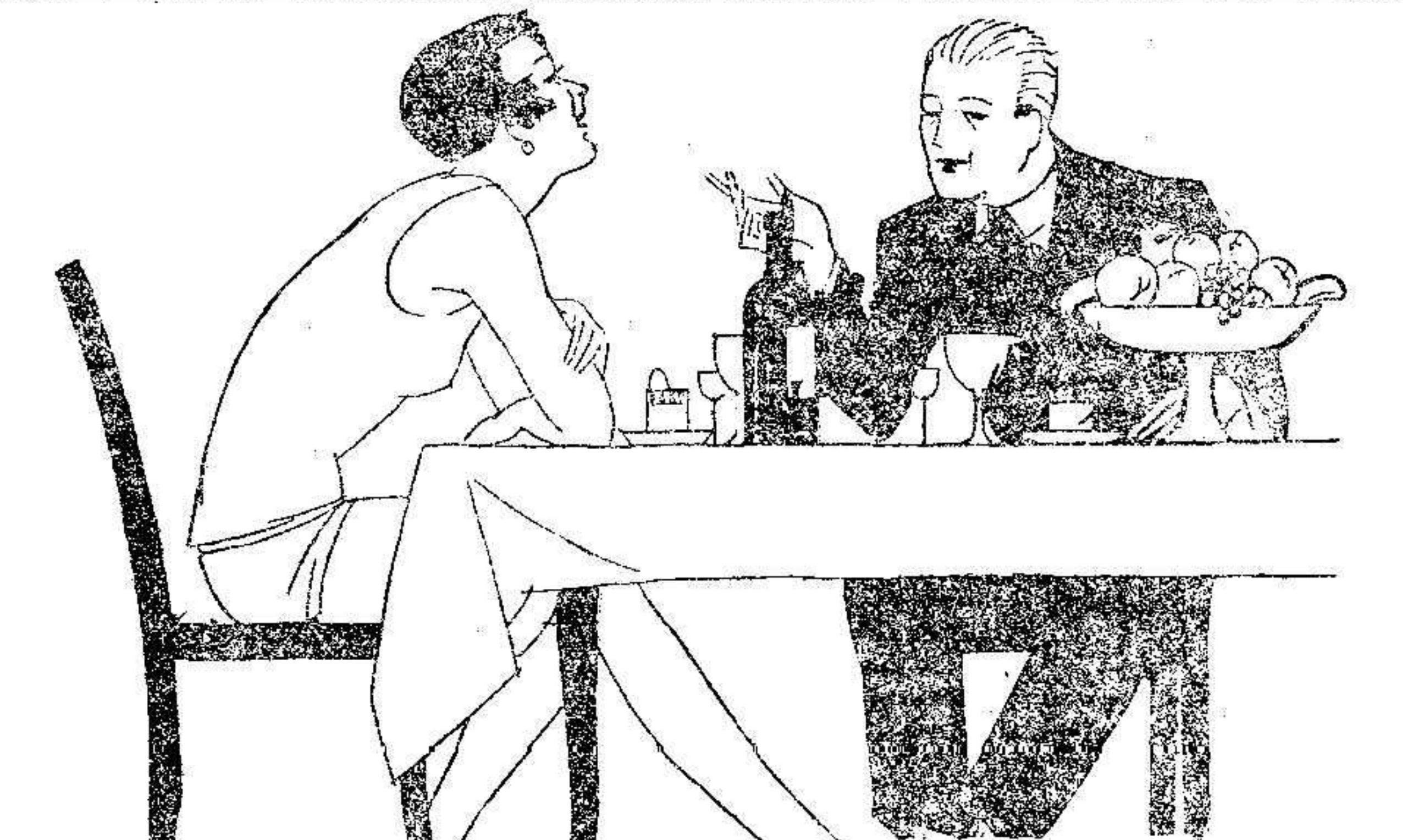
AGUDEZAS ILUSTRADAS



LOS BAÑOS DE ASIENTO
—Pero, ¿qué has hecho, Raimundo? Meter la sillería dentro de la bañera.
—El doctor me ha dicho que tome baños de asiento, y cuantos más, mejor.



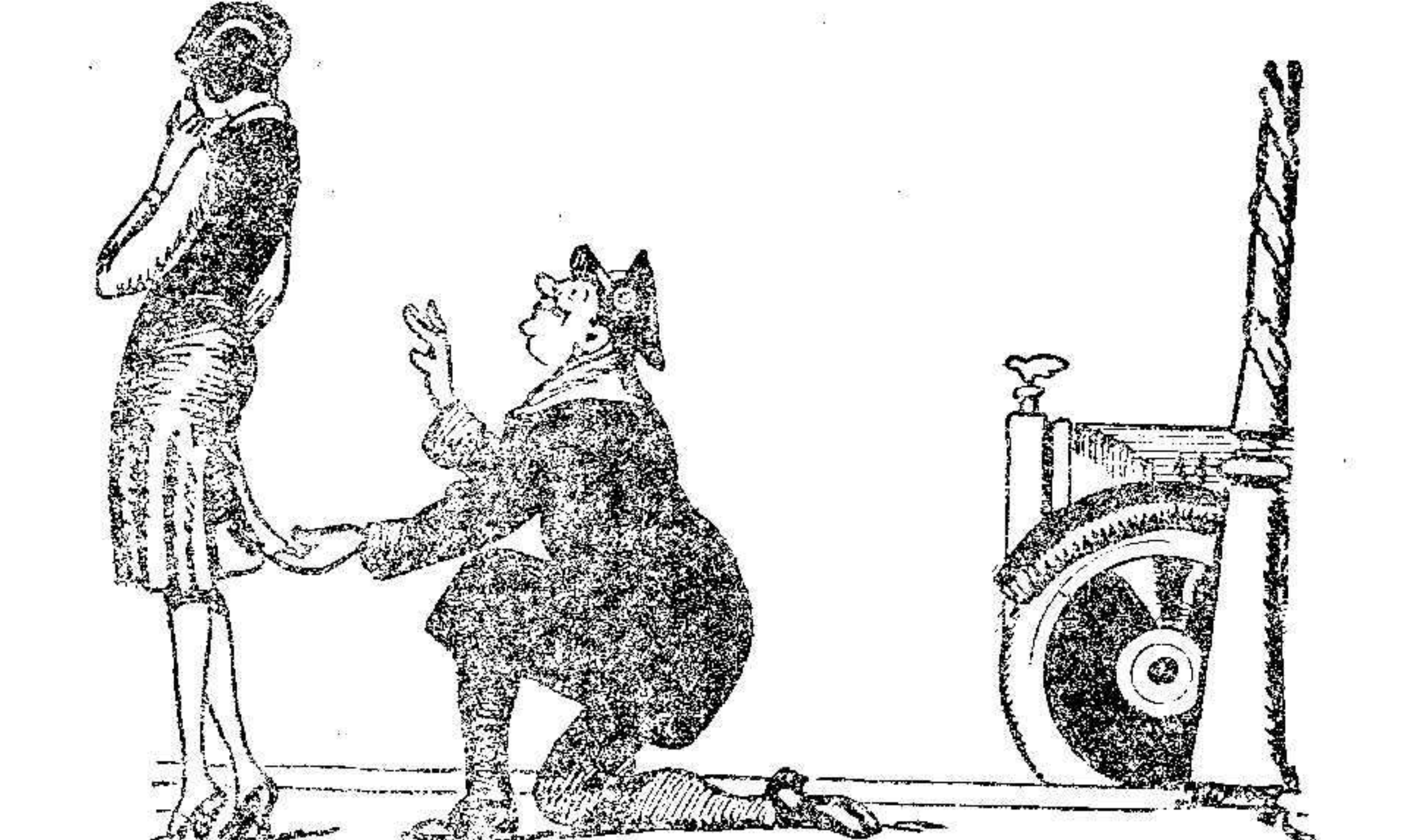
LA CORTESIA DEL SOMBRERO
—Ha saludado usted con el sombrero a la señorita de Gómez. ¿La conoce usted?
—Yo, no señor. Pero como llevo el sombrero de mi hermano, y ella lo conoce perfectamente, le quise evitar una descortesía.



EL CORTE DEL KIMONO
—Ayer, al salir de casa, dijiste a los criados que te iba a cortar el kimono, que tuviera paciencia y esperase.
—Efectivamente.
—Y yo marché a casa del doctor, transido de dolor, pensando mujercita mía, en lo que ibas a sufrir.



EL NUEVO INQUILINO
—Le alquilo la casa, pero por las ventanas entra un viento horrible. Mis caballos todo el día están alborotados. ¿No podría usted evitar eso?
—Sí, señor. Yendo usted a cortarse el cabello.



EL DCSO DEL VOLANTE
—¡Usted el favor de dejar quieto el volante de mi falda.
—Mi calidad de chófer, señora, me permite el derecho de manejar este volante

BODAS Y BAUTIZOS

Les deseamos eternas venturas en su nuevo estado.
En la iglesia del Sagrado Corazón, han celebrado la boda de la bella señorita Antonia López Domínguez, con el joven don Miguel López Gálvez. Apadrinaron a los novios, doña Esperanza Gómez Fernández y don José López Gómez, actuando de testigos en la ceremonia don Salvador Pérez González y don José Adell Forcadell.
En la iglesia del Sagrado Corazón, han recibido las aguas del bautismo, los siguientes: José, hijo de don Juan Ortuzar Quesada, Padrinos, doña Josefa Ortuzar Quesada y don Juan Pérez Sánchez. —Francisco, hijo de don Vicente Carrasco Antón, Padrinos, doña Francisca

Bravo Conejo y don Juan Ortuzar Quesada.
—Rafael, hijo de don Rafael Rull López, Padrinos doña Francisca Martínez Rosillo y don Gaspar Galiana Zaragoza.
—Concepción, hija de don Carlos Sierra Cresplillo, Padrinos, doña Rosa Castro Torres y don Antonio González Marfil.
—Antonio, hijo de don José García Asensio, Padrinos, doña María Rodríguez García y don Manuel García Asensio.
—Rafael, hijo de don Rafael Soler Dardet, Padrinos, doña Dolores y don Rafael Pozo Acuña.
—Carmen, hija de don Juan Jiménez Jiménez, Padrinos, doña Teresa Fernández Pastor y don Antonio Sousa Pastor.
—Francisco, hijo de don Juan Álvarez Sánchez, Padrinos, doña Inés Luque Durante y don Joaquín Llamas Bermúdez.
—Salvador, hijo de don Ramón Iniguez López, Padrinos, doña María y don Francisco Calatayud Agazo.
—En la iglesia Castrense se ha celebrado el bautizo de una niña, hija de don Abelardo Guerrero Vicente. La nueva cristiana recibió el nombre de Carmen, siendo apadrinada por doña Virtudes Segura Requena y don Antonio Hernández Ebeida, que por hallarse ausente, estaba representado por don Antonio Hernández Feliz.
—En el mismo templo ha recibido las aguas del bautismo, imponiéndosele el nombre de Juan, un niño, hijo de don Juan Alba Fuentesfría. Apadrinaron al neófito doña Julia Rey Moreno y don Gabriel Sánchez Rodríguez.

PLAZA Y CAMPO

Para asistir a un curso de especialidades médicas, que tendrá lugar en Madrid, marcharon los capitanes médicos don Santiago Blanquer, de Regulars de Alhucemas y don Ramón Suberviola, del Tercio y los tenientes médicos don Juan Esteve Abad y don Ricardo Gutiérrez Mendiola.
Se ha incorporado al regimiento de Melilla, el teniente don José Sainz Gutiérrez.
Para revisar las fuerzas de su mando, destacadas en la Circunscripción del Rif, marchó anoche el teniente coronel jefe del Grupo de Regulars de Melilla don Pedro Escalera, acompañado de su ayudante el capitán señor Guerra.

Para el campamento de Drius marchó el teniente coronel jefe del regimiento de Melilla don José Cantero.

Ayer visitó nuestra redacción el profesor don Enrique Blanco, a quien acompañaban su esposa e hija y algunos familiares, atención que mucho agradeceremos.
Nos manifestó, que a bordo de su balandra saldrá el día 29, para llegar a Barcelona el 5 de Octubre.

Se han reanudado las clases en las escuelas públicas de la ciudad. Durante las vacaciones de verano, se han llevado a cabo importantes obras de reforma en algunos de los edificios que aquellas ocupan.

Las religiosas esclavas de la Divina Infancia, han establecido una sucursal de su Colegio en Villa Sanjurjo, que comenzará a funcionar en breve.

Para revisar las fuerzas de su mando, destacadas en la Circunscripción del Rif, marchó para Villa Sanjurjo, el teniente coronel jefe de la Comandancia de Tropas de Intendencia, don Rafael Gordón, acompañado de su ayudante el teniente señor Capacete.

Para artículos de viaje: Hugo Brauner, Carlos Arellano, 9.

Se ha ordenado la apertura de juicio contradictorio para la concesión de la cruz laureada de San Fernando, al capitán de Infantería, fallecido, don Felipe Matanzas Vázquez, por su actuación en el bombardeo sobre las crestas de Yebel Jesenna, el día 4 de Julio de 1927, que realizó dicho capitán como jefe del tercer grupo de escuadrillas de Aviación.

Marín Peña.—Medicina general. Enfermedades del pecho. Consulta de 4 a 6. Visita a domicilio. Alfonso XIII, 4.

Los indígenas que han presentado objetos en la Exposición Hispano Marroquí, se hallan satisfechísimos, pues han vendido cuantos expusieron.

Han recibido numerosos encargos, que construirán en las cabilas respectivas y reexpedirán a las Intervenciones, para que este organismo los distribuya.

El oficial de Sanidad Militar, afecto a las Intervenciones de Beni Acquí (Beni Tuzín), efectuó un recorrido por la cabila para intensificar la campaña contra el paludismo.

Asimismo efectuó un recorrido con el mismo objeto, el médico de la Intervención de Cabo de Agua.

Precedente de Tetuán, llegó al aeródromo de Taima, el Breguet número 26, pilotado por el suboficial señor Adonis.

El Breguet número 23, efectuó un vuelo de Nador a Herraiz, pilotado por el suboficial señor Fernández.

En la base de hidroaviones, los aparatos Dornier números 2 y 20, efectuaron vuelos de aeródromo.

LAS OBRAS que se construyan con capital español, deben emplear cemento español marca Landfort.

En la representación de Hacienda, del Protectorado, se han recibido libramientos para los señores ayudantes de Obras Públicas, Juez de Primera Instancia de Nador, Interventor de la Aduana de Melilla, jefe de Policía de Nador, arquitecto de la región oriental, ingenieros de Minas y Montes, ingeniero de Obras Públicas de la región, Interventor Local de Nador, Juez de Paz de Nador y don Emilio Iglesias.

Por las Intervenciones Militares se ha comenzado el percibo del impuesto del Tertib, en las distintas cabilas del territorio.

Sigue en el mismo estado de gravedad, el caid de Tafersit, Sidi Anaruz.

También se encuentra enfermo, el de Beni Uichec, aunque no de cuidado.

Una indígena que se dirigía a Benich, montada en un asno, cayó a tierra al espantarse el animal, resultando la mora con heridas graves, de las que fué curada en el dispensario de las Intervenciones.

Después de pasar aquí breves días, marchó para Villa Sanjurjo, nuestro querido amigo el coronel del regimiento de Africa, don Manuel García Alvarez.

Para la península, a bordo del vapor correo, se exportaron ayer 34 bultos de sardina y 75 de gamba; para los poblados vecinos, 33, y para la zona francesa, 10.

Hemos recibido un ejemplar de la Memoria, cuentas y balance de 1929, de la Compañía de Seguros Marítimos Unión Marine Insurance Company Limited, cuyo delegado en Melilla es don David Benchemol Melai.

Zenith Auditorium 1930, modelo 37 A. Combinaciones radio-fonógrafo, desde 2.200 pesetas. J. Parres e Hijo, O'Donnell, núm. 41.

DOCTOR ESPONA
Especialista en enfermedades del aparato digestivo y de la matriz. Asistencia a partos. TRATAMIENTO DE LAS HEMORROIDES
Consulta de 4 a 6
Cabañetas, n.º 7, primero, izquierda.
Para avisos a domicilio en la Confeitería LA PALMA.

Baños Termales de Alhama de Almería

Curación del Reumatismo, Ciática, Artrismo y toda clase de dolores. A media hora de Almería, por magnífica carretera. Estancia cómoda y económica. TEMPORADA: Septiembre, Octubre y Noviembre

NIÑOS ENFERMOS
CONSULTA DE LA ESPECIALIDAD
Medicina y Cirugía general: de 2 a 4
EDUARDO GARCÍA SÁNCHEZ
MÉDICO MILITAR
Alfonso XIII, 2 Teléfono núm. 508

Sucesos locales

Se necesita muchacha para cuerpo de casa. Antonio Falcón, 2, pral. izquierda.
Denuncias

Antes la Jefatura de Policía ha denunciado al moro Hamed Hamu Busda, de la cabila de Beni Uichec, que el día anterior había pernoctado en una fonda de la calle de Margallo, y al abandonar el lecho, en las primeras horas de la mañana, observó que había desaparecido una cartera con 250 pesetas que guardaba debajo de la almohada.

El indígena Hamed Ben Mohamed, requirió al guardia municipal Mesod Edeiry, denunciándole que, al abandonar una posada de la calle del Gran Capitan, había notado la falta de un bolso en el que guardaba cincuenta pesetas y varios documentos de interés, Hamed ratificó poco después la denuncia en la Jefatura de Policía.

Heridas en riña
En cierta casa de la calle de Cervera, se suscitó una discusión entre las moras Mimona Ben Hamú y Mimona Ben Mohamed.

De las palabras pasaron a los hechos, golpeándose mutuamente. Fueron reducidas al orden por el guardia municipal Antonio Planas.

Las dos mujeres recibieron curación en la Casa de Socorro, de erosiones en distintas partes del cuerpo, que se infirieron en la refriega, pasando después a la Jefatura de Policía.

Accidente
Cuando marchaba por el puente del General Marina, montado en bicicleta el legionario de la tercera bandera Juan Sierra Parrado, fué alcanzado por la camióneta del servicio público número 1.251, que le produjo lesiones de carácter leve en ambas piernas.

Fuó curado en la Casa de Socorro:
A la cárcel
Ha ingresado en la cárcel de Victoria Grande, Nicanor Beltrán Robles, para cumplir quince días de arresto, en sustitución de la multa de 75 pesetas, que le fué impuesta por la autoridad gubernativa.

Herida por su amante
En la Casa de Socorro ingresó Dolores Martín Castro, de 25 años de edad y con domicilio en la calle de General Pintos núm. 4, siendo curada de contusiones y erosiones en distintas partes del cuerpo.

Una vez curada, se trasladó a la Jefatura de Policía, donde manifestó que la noche anterior había sostenido un altercado con su amante, Andrés Albarracín López, el cual la golpeó repetidas veces, causándole las lesiones de referencia.

Atropello
El joven de 14 años Joaquín Rodríguez Espejo, al pasar por la calle de Alfonso XIII, fué atropellado por un triciclo, de los que se utilizan para el reparto de pan, que iba conducido por Luis Martín Murcia.

El guardia municipal, Francisco Casa do, condujo a Joaquín a la Casa de Socorro, donde recibió curación de una contusión con erosión en la pierna izquierda, de carácter leve.

Dos vacas lesionadas intencionalmente
En la Jefatura de Policía, se presentó anoche don Manuel Gómez Bustillo, propietario de la vaquería «La Pasiega», denunciando que hace varios días observó que dos vacas de su propiedad, presentaban lesiones en las ubres, lo que según parece, las inutilizará para la producción de leche. Estas lesiones, cree que les fueron causadas intencionalmente.

Agrega el denunciante, que el valor de las dos vacas se eleva a cinco mil pesetas, y que sospechaba que el autor del hecho sea un joven que tuvo a su servicio y que tenía encomendado el cuidado de los ruminantes.

Del hecho se ha dado cuenta al Juzgado correspondiente.

Asociación General de Caridad
Número premiado ayer: 146
Tip. de EL TELEGRAMA DEL RIF



## CHEVROLET 1930

Rogamos a los entendidos, que comparen las características del nuevo camión, y formen su propio juicio.

Nuevo y brioso motor perfeccionado de 50 H.P. con válvulas en cabeza.  
Aceleración rapidísima.  
Alta velocidad.  
Bomba turbo en el carburador, mejorada Indicador de gasolina en el tablero.  
Depósito de gasolina separado del motor.  
Nuevo diferencial, con engranajes y paliers reforzados de verdadero camión.  
Cuatro balcenas reforzadas.  
Caja de cambios con 4 velocidades.  
Nuevos frenos más potentes.  
Carga normal: 2 toneladas.  
Cuatro cubiertas Good Year, extra reforzadas.

**J. PARES E HIJO S. L.**  
O'DONNELL, 41  
Visiten nuestro SALON DE EXPOSICION



## Monopolio de Tabacos del Norte de Africa

PRECIO DE ALGUNAS LABORES

Picaduras	Cigarros Puros
Picadura extra	De Canarias 1/4 4,00
Gener. Partagás, Competidora	De Filipinas 1/4 3,00
Picadura Superior	De Varos 1/4 2,50
Flor de un día	
Victoria Eugenia	1/8 1,00
La Rifeta	1/8 0,70

Cigarrillos	Cigarros de la Habana
Elegantes, picado cajetilla	Habanos, Aguilas, Partagás a 3,00 pls.
Coloniales, idem, idem	Hoyo Monterrey núm. 1 a 2,50
Ovalados superiores, hebra, cajetilla	Coronas a 1,60
Ovalados corrientes, idem	Tacos de Cuba a 1,60
Amarillos	Príncipes a 1,20
	Brevas conservas a 0,80
	Panetelas a 0,75
	Carunchitos a 0,75
	Conchas a 0,75

Cigarrillos ABDULLA, CAPSTAN, CAMEL, COUSIS, DUBEC  
Para más detalles ver la tarifa en los estancos

## Omnibus Automóviles de Melilla, S. A.

LÍNEAS ESTABLECIDAS:

SERVICIO de la CIUDAD: Hípica, Real, Alfonso XIII, Reina Regente, Cabrerizas, Farhana

GRANDES DESCUENTOS POR ABONOS

Oficinas: General Marina, 9. Teléfono 520. Garage y Talleres: Alvaro de Bazán, 38. Teléfono 569

## Pompas Fúnebres S. L.

Despacho central: Prim, núm. 17.-Teléfono núm. 188

Cocheras: A. de Bazán, 29 y Carlos V, 30.-Teléf. 265

## SUCURSAL EN NADOR

AGENCIA DE PRÉSTAMOS DEL  
**BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA**  
Bajo la dirección del Abogado D. LUIS DE YRISARRI  
Primer y más antiguo agente de dicho Banco en Melilla  
Préstamos sobre fincas rústicas y urbanas  
de 5 a 50 años al Interés anual de 5'25 por 100  
RESERVA ABSOLUTA  
Para detalles complementarios, acudan al agente  
Plaza de Menéndez Pelayo, núm. 2.—Teléfono, núm. 15

**C. T. M.**  
Servicio diario de automóviles rápidos en combinación con los establecidos en todo el territorio francés.  
Horas de salida de Melilla para Uxda a las 6 de la mañana.  
Informes: Agustín Espinosa, Astilleros, 11, Teléfono 450.

## Compañía Trasatlántica

Servicio del mes de Octubre 1930

Línea del Cantábrico a Cuba-Méjico.—El vapor «Alfonso XIII», saldrá de Bilbao y Santander el 7 de Octubre, de Gijón el 8 y de Coruña el 9, para Habana y Veracruz, escalando en Nueva York al regreso.  
Próximas salidas el 2 y 28 de Noviembre.  
Línea del Mediterráneo al Brasil-Plata.—El vapor «Infanta Isabel de Borbón», saldrá de Barcelona el 5 de Octubre, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río Janeiro, Montevideo y Buenos Aires.  
Próxima salida el 5 de Noviembre.  
Línea del Mediterráneo a Cuba-Nueva York.—El vapor «Marqués de Comillas», saldrá de Barcelona y Tarragona el 22 de Octubre, de Valencia el 23, de Alicante el 24, de Málaga el 25, y de Cádiz el 27, para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Plata, Santiago de Cuba, Habana y Nueva York.  
Próxima salida el 17 de Noviembre.  
El vapor «Manuel Calvo», saldrá de Barcelona y Tarragona el 8 de Octubre, de Valencia el 9, de Alicante el 10, de Málaga el 11 y de Cádiz el 13, para las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Santiago de Cuba, Habana y Nueva York.  
Próxima salida el 29 de Noviembre.  
Línea del Mediterráneo a Puerto Rico, Venezuela-Colombia.—El vapor «Buenos Aires», saldrá de Barcelona el 2 de Octubre, de Valencia el 3, de Málaga el 5 y de Cádiz el 7, para Las Palmas, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curacao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.  
El vapor «Juan Sebastián El Cano», saldrá de Barcelona el 31 de Octubre, de Valencia el 1 de Noviembre, de Málaga el 2, y de Cádiz el 4, para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, C. racao, Puerto Colombia, y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.  
Próxima salida el 26 de Noviembre.

Agencia en Melilla: Jacob de J. Salama.  
ALFONSO XIII, 2 (Mantelito)

Hasta las cuatro de la madrugada se admiten esquelas de defunción en la administración de este periódico.

**CANAS**  
INVENTO MARAVILLOSO  
PARA VOLVER LOS CABELLOS BLANCOS A SU COLOR PRIMITIVO A LOS 15 DÍAS DE DARSE UNA LOCIÓN DIARIA. SU ACCIÓN ES DEBIDA AL OXÍGENO DEL AIRE, POR LO QUE CONSTITUYE UNA NOVEDAD. NO MANCHA NI LA PIEL NI LA ROPA. LA CASPA DESAPARECE RÁPIDAMENTE. ¡OSO CON LAS IMITACIONES Y FALSIFICACIONES! SE VENDE EN TODAS PARTES.  
LABORATORIO CASPE 32 BARCELONA

## COMPañÍA HISPANO-MARROQUÍ DE GAS Y ELECTRICIDAD

“TRIANA” MELILLA “ESPAÑA”  
BARRIO INDUSTRIAL CENTRALES ELÉCTRICAS CALLE DE CANALEJAS

VENTA DE ACEITES LUBRIFICANTES para toda clase de motores.  
VENTA DE ACEITE COMBUSTIBLE GAS-OIL de la mejor calidad para motores DIESEL.—FUNDICIÓN de hierro, plomo, bronce, aluminio, etc.—PIEZAS según modelo hasta 2.500 kilogramos.

TALLERES Y ALMACENES: Alvaro de Bazán, 8  
Dirección y Oficinas: SOR ALEGRÍA, 1. Teléfono núm. 133.

## Marsella Melilla

Salida de Marsella los Martes Llegada a Melilla los Viernes

Servicio fijo semanal y directo sin trasbordo. Este servicio se hace por los grandes buques de la COMPañÍA YBARRA de Sevilla, que no omite sacrificios hacia sus clientes, recordándoles en reciprocidad como españoles, su deber patriótico de auxiliar con su carga a los buques de bandera española. Toda clase de facilidades en la entrega de las mercancías. Fletes económicos. Diríjanse las órdenes de embarque al agente de la Empresa en Marsella, Monsieur Lucien Rodriguez, 2, rue de Suffren.

## Compañía Española de Minas del Rif

ASCENDENTES

Tarifa ordinaria	ESTACIONES	Tren núm. 1		Tren núm. 3	
		Llega-da	Salida	Llega-da	Salida
0'20	Melilla-Puerto Hipódromo.	7'33	7'25	13'53	13'45
0'60	Empalme. Alalayón. Nador. Segangan. San Juan de las Minas.	7'54	7'46	14'14	14'06
1'50		8'05	7'57	14'25	14'17
2'40		8'15	8'07	14'35	14'27
		8'50	8'42	15'05	14'57
		9'10		15'25	

DESCENDENTES

Tarifa ordinaria	ESTACIONES	Tren n.º 2		Tren n.º 4	
		Llega-da	Salida	Llega-da	Salida
0'90	San Juan de las Minas. Segangan. Nador. Alalayón.	11'33	11'25	15'48	15'40
1'80	Empalme.	11'45	11'37	16'00	15'52
2'20	Hipódromo.	12'05	11'57	16'20	16'12
2'40	Melilla-Puerto	12'16	12'08	16'36	16'28
		12'25	12'17	16'45	16'37
		12'44		17'04	

OBSERVACIONES

Se pone en conocimiento de los señores viajeros, que para tener derecho al billete militar con descuento de 20 por 100 es condición indispensable que visiten el uniforme.  
Los billetes de 1.ª clase militar con 50 por 100 de descuento, sólo se expenden mediante la presentación de pasaporte.  
Las clases e individuos de tropa tienen derecho al billete con el 50 por 100 de descuento en tercera clase sin necesidad de pasaportes.

## SECCION ESPECIAL DE ANUNCIOS BREVES

<b>ALQUILERES</b> ALQUILO habitación amueblada, independiente. Razón: Rápido, 16, bajo, derecha. 251	<b>SE NECESITA</b> criada, Carretera de Hidm. almacén de aceites. 243	<b>VENDO</b> motocicleta seminueva, Douglas, informarán: Prim, número 9. 750	<b>MARIA CANILLAS</b> , Profesora en partos y cirugía, etc. interna de la Maternidad de Barcelona. Castelar, 26, principal, derecha. 1.228	<b>COMADRONA</b> primera de la Beneficencia municipal, doña Encarnación Santos, Avellaneda, 5. (Príncipe). Teléfono, número, 633. 841	<b>ENSEÑANZAS</b> R. DESCAL, Prim, 10. Teléfono, 499. Francés, inglés, comercio, carreras, taquí-mecanografía. 509
<b>SE ALQUILA</b> un piso. Alvaro Bazán, 24. 159	<b>SE PRECISA</b> niñera para dormir en casa. Prim, 15. 349	<b>PIANOS</b> de alquiler. «Las Novedades». 86	<b>EXPENDEDOR de Pólvoras de caza, cartuchería cargada y armas</b> CARTUCHERIA (calse extra) para pistolas automáticas Star, Mauser, Farabellum, Astra, Orgies, Browning, etc. de todos calibres para revolver Velodog, Smith, Colt, etc. calibres 32 y 44; para carabinas Winchester, Tigre, Buffalo F. N. en calibres 44 y 22 long. y de salmón, calibres 6 y 9 milímetros, con perdigón y bala, sencilla y doble carga; para escopetas de caza, vacía de todos calibres y sistemas, y cargada con pólvora E. C. Victoria, Chautre, Diamond, Empire R. S. G. Rotwell, T. B. B. en calibres 12, 16, 20, 24, 28, 34, 1.000 y 1.200 mil. Especialidad en cartuchería para el tiro de nichón, cargados en Inglaterra y Alemania. Armas como escopetas Jabali, Victor Sarasqueta, etcétera y otras varias marcas corrientes. Hay escopetas para pólvora sin humo desde 133 pesetas. Pistolas Star, Astra y otras marcas en todos los calibres. Carabinas de salmón de 6 y 9 milímetros. Rifles Tigre de 12 tiros para caza mayor. Perdigones, pólvora negra y sin humo de todas las marcas y procedencias. Compostura de armas con toda garantía. Precios más baratos que en ninguna parte.	<b>INSTALACIONES</b> eléctricas de alumbrado, fuerza motriz y timbres. Precios bajos. Personal de guardia, para atender los avisos. Marina, 22. 944	<b>VARIOS</b> SE TRASPASA el acreditado establecimiento de zapatería «La Bota Militar», sin existencia, instalado en la calle Conde del Serrallo, núm. 1. Para informes, Zapatería «La Inglesa». Alfonso XIII, núm. 24. 916
<b>ALMONEDAS</b> ALMONEDA. Armario cromo-media luna, montura y varios. General Astilleros, E. principal. (Pabellones). 247	<b>DEPENDIENTA</b> . Se necesita una chica para el despacho en la «Tintorería Lindsay Americana», que sepa leer y escribir. Indicar preferencia en estas condiciones, y un aprendizaje para los talleres. 246	<b>NOVIOS</b> : No comprar muebles, sin visitar la Casa Flores, especialidad en muebles de lujo y económicos. Fábrica de somieres y camas de campaña. Arturo Reyes, 1. (Frente a Hermanas Hoogues). 3	<b>SE VENDE</b> casa, calle San Miguel, 34. (Barrio Medina Sidonia), Razón, en esta Administración. 459	<b>SE VENDE</b> casa, calle San Miguel, 34. (Barrio Medina Sidonia), Razón, en esta Administración. 459	<b>SANTIAGO</b> Vila, anuncia a su numerosa clientela y público en general, haberse trasladado al Tril Mecanográfico S. A. Sor Josefa, 4. Teléfono número 616. 189
<b>COLOCACIONES</b> FALTAN oficiales de modista y ayudantes. Antonio Balón, núm. 2. 245	<b>COMPRA Y VENTAS</b> VENTA de bucan de señora, nuevo. Alarcón, Corcos, 73.	<b>CONSULTAS</b> CALLISTA. V. García. Calle Mezquita, núm. 25. Barrio Real. Servicio a domicilio. Teléfono, 350. 954	<b>LUIS DE YRISARRI</b> Calle García Cabrelles, núm. 8.—Teléfono, número 15. 883-b.	<b>SE VENDE</b> casa, calle San Miguel, 34. (Barrio Medina Sidonia), Razón, en esta Administración. 459	<b>AUTO</b> electricidad. Taller de reparaciones y bobinaje de motores, dínamos e instalaciones eléctricas de autos. Precios económicos. Trabajos garantizados. Marina, 22. 945

## MARIDOS INFAMES

POR  
Carolina Invernizio

Las dos jóvenes horaron la una en brazos de la otra.  
De repente la Bella Turinense se paró, y juntando las manos balbuceó con desgarrador acento:  
—Me permite, señora, que le vea por última vez? ¡Ah! No debiera pedirselo Soy una osada, lo comprendo.  
—Venga! —dijo la condesa con un gesto de dignidad.  
Y agregó en voz baja:  
—Los muertos son sagrados: Giulio ha expiado sus crímenes no acusando a quien le ha quitado la vida, yo le perdono por usted.

desa de tener parte indirecta en la muerte de su marido: pero en las conversaciones íntimas se hablaba de ella, se aligeraban, se hacían las suposiciones más ultratantes.  
Nadie conoció la verdad ni el lugar en que Dario se había quitado la vida. El nombre de Alda no fué pronunciado. Muchos creían que la Bella Turinense estaba fuera de Turin desde hacía tiempo, pues no vídola ni en los teatros ni en los paseos nadie se ocupaba ya de ella.  
La condesa Vittoria había dado las órdenes más severas para que ninguno de los que, por curiosidad o ya por verdadero interés fuera al palacio, se les hiciera pasar.  
Únicamente para Lilla y su familia no rezaba la consigna.  
Pero la señora Rossi y su hija, atraídas por aquella repentina catástrofe que hería a la desventurada condesa, no tuvieron por unos días, valor para ir a verla.  
El cuerpo de Dario fué conducido al camposanto; pero se decía que sería sepultado allí provisionalmente, porque más tarde aquellos miserables restos reposarían en el panteón de la familia, allá en aquel remoto castillo de la Umbria que pocos conocían.  
El magistrado Barto, después de una nueva conversación con Vittoria, había

ido al palacio de la marquesa de Castellazzo para contar a esta lo sucedido.  
La marquesa estaba sola en su oratorio, rezando, cuando le anunciaron la visita del magistrado.  
La beata presintió una desventura; pero se puso pálida y preguntó a la camarera:  
—¿Qué desea ese magistrado a quien no conozco?  
—No lo sé, señora marquesa; pero dice que quiere hablarla con urgencia.  
—Háble pasar a la sala; en seguida voy.  
Acabó su rezo y después de besar los pies del crucifijo que pendía de la pared, se encaminó, erguida y severa, a la sala donde el magistrado la aguardaba.  
Este, cuando la vió entrar en la sala, se sobresaltó.  
Aquella señora, vestida de luto, grave, seca, demacrada, con los ojos brillantes, con los cabellos blancos sobre la frente, le produjo un efecto extraño, imposible de describir.  
Sin embargo, como perfecto hombre de mundo, se inclinó profundamente ante ella, exclamando por haberla importunado y empleando después un largo preámbulo antes de explicar el objeto de la visita.  
La marquesa, que le escuchaba, gra-

vemente, sin comprenderle, de repente le interrumpió:  
—Diga que mi hija le ha dado el encargo de venir aquí; pero, ¿no podía venir ella misma? ¿Ha llegado al punto de tener a su madre? Esto significa que su conciencia no está tranquila.  
—Su hija, señora marquesa, es una santa, una noble criatura probada cruelmente por el destino. Es preciso que hable claro; usted la juzgó mal, no creyendo cuanto ella le dijo de su marido.  
La marquesa frunció la frente.  
—¿Y no lo creyó nunca! —respondió con energía.  
—Sin embargo, se convencerá la señora marquesa cuando la diga que su yerno, a punto de ser preso, se ha hecho justicia con su propia mano. ¿Se habría matado si hubiera sido inocente? El rostro de la marquesa se alteró y ésta lanzó un grito ahogado.  
—¿Posible! ha mentado usted. ¿No es posible! ha mentado usted. ¿No es cierto?  
—He dicho la verdad.  
La marquesa lanzó un segundo grito, que parecía de éxtasis y de desesperación a la vez y con un gesto que asustó al magistrado exclamó:  
—¿Ha sido mi hija la que le ha impulsado; mi hija que ha querido descombarse de él?

—Señora marquesa, piense en lo que dice.  
—¿Y quién es usted para erizarse en su defensor? —agregó la marquesa descompuesta, desesperada. — No le conozco, márchese; es usted su amante o su cómplice.  
—Señora marquesa calle por su honor. ¡Ah! Es preciso que ese hombre ejerciese un gran ascendiente sobre usted para que le defendiera así contra su hija, pobre desventurada que a sus inmensos dolores debe agregar también el de verse acusada por su propia madre. Si mi nombre nada le ha dicho, le agregaré que soy un representante de la justicia y que su yerno ha muerto asistido por mí y confesando sus delitos.  
La marquesa permaneció hundiéndose en la polltrona, con los labios contrídos y los ojos brillantes.  
—Escucheme, señora: la diré francamente todo lo que ha sucedido; esté tranquila y muéstrese sobre todo justa. Yo he procurado evitar el escándalo, alejar el deshonra de su casa de usted, y ya usted misma ahora a hacer a su hija objeto de la curiosidad pública por un mal entendido sentimiento de cariño, a un hombre indigno? Piénselo, señora, si no quiere cargarse la conciencia para toda la vida.  
La marquesa continuaba silenciosa, pero la sangre debía hervirle en las venas,

porque sus pómulos se habían enrojecido. El comendador Barto relató cuanto había sucedido.  
La marquesa le interrumpió un instante para preguntarle secamente:  
—¿Por qué si Dario vivía aún no le llamó usted en seguida a un sacerdote? ¡Ah! Le ha dejado usted morir en pecado!  
—Se ha confesado conmigo y se ha arrepentido. Además Dios será con él más clemente que lo habría sido la justicia de los hombres; si hubiese vivido no habría escapado al castigo.  
—No quiero oír más; ¡váyanse! —dijo la marquesa, cuyas miradas tenían una fijeza espantosa.  
—¿Bueno esperar que vaya usted a ver a su hija?  
—¿Yo? ¿Yo? ¿Cuándo ella es la causa de la nueva desventura que sufrí? Si padece culpa suya es; no ha que iluminarla sobre sus deberes de esposa, no me ha querido comprender. No quiero saber si Dario ha sido o no culpable; para mí será siempre un pobre mártir, perseguido, que se ha matado en un momento de delirio, impulsado por el desdorado nunca escucharé. He tratado de hacerlo, por la indiferencia de mi hija; Dios le habrá perdonado; yo miraré por él porque le juzgo de otro modo que ustedes. No le agradezco el que haya protegido a mi hija; un castigo a ésta